

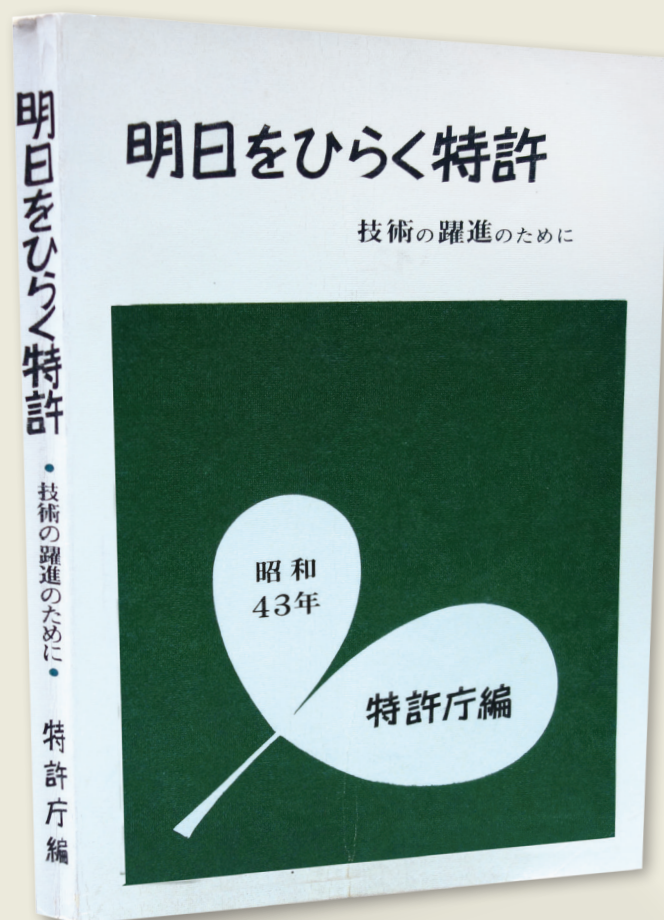
Fukami Patent Office, P.C.

NEWS LETTER

vol. 16

特許業務法人 深見特許事務所 ニュースレター

July 2019



知的財産権に関する情報

政府・特許庁関連情報

- 特許庁は1月30日、商標審査基準を改訂し、現元号以外の元号も現元号同様に識別力を有しないものとして商標法第3条第1項第6号に該当し商標登録できないことを明記しました。旧基準では現元号のみ記載していました。

(2019年1月30日 特許庁)

- クレジットカードによる特許料等の納付を可能にする改正などを含む、特許法施行規則その他の関係省令が公布され、2019年4月1日から、クレジットカードを用いて特許料等の納付を行うことが可能となりました。

(2019年2月12日 特許庁)

- 特許権の侵害の可能性がある場合に中立な技術専門家が現地調査を行う制度の創設や、意匠法の保護対象の拡充などを含む「特許法等の一部を改正する法律案」が閣議決定されました。

(2019年3月1日 経済産業省)

- 中小企業、個人及び大学等を対象に、審査請求料と特許料(第1年分から第10年分)とを減免する新減免制度がスタートしました。新減免制度では、簡単な手続きで、申請書・証明書を提出することなく減免が受けられます。一方、審査請求料の基本料金自体は20,000円値上げされました。

(2019年4月1日 特許庁)

判例その他

- 光学大手のニコンは、オランダのASML社との半導体露光装置やデジタルカメラの特許に関する訴訟について和解することで基本合意したと発表しました。合意内容には、ASML社から1億5000万ユーロ(約190億円)の支払いをニコンが受けることが含まれています。

(2019年1月23日 日本経済新聞)

企業情報

- トヨタ自動車は、ハイブリッド車(HV)に関する特許の実施権を無償で開放すると発表しました。トヨタ自動車は、競合他社にHVに関する技術が無償提供することで、HVの市場拡大を目指しています。

(2019年4月3日 日本経済新聞)

- 日本IBMは、人工知能(AI)「ワトソン」のテキスト分析技術を用いて、技術者が効率よく特許の内容を理解できる特許文章の読解支援システムを開発しました。

(2019年4月10日 日本経済新聞)

Intellectual Property Rights

Government and Patent Office Related Information

- On January 30, 2019, the JPO announced revisions to the Examination Guidelines for Trademarks, specifying that the current imperial era name and the other imperial era names shall not be registered as trademarks due to lack of distinctiveness under Paragraph 1(vi) of Article 3 of the Trademark Act. The pre-revision Examination Guidelines specified only the current imperial era name.

(JPO, January 30, 2019)

- The Enforcement Regulations of the Patent Act and relevant ministerial ordinances were put into effect, including revisions that enable payment of patent fees and other fees by credit cards. From April 1, 2019, applicants can pay patent fees and other fees by credit cards.

(JPO, February 12, 2019)

- The Cabinet approved the "Bill for the Act of Partial Revision of the Patent Act" including creation of a new system under which neutral technical experts conduct on-site inspections of suspected infringers, and expansion of the scope of designs subject to protection.

(METI, March 1, 2019)

- A new fee reduction/exemption system started for reducing examination fees and patent fees (for years one through ten) applicable to small and mid-sized enterprises, individuals, universities, etc. Under the new fee reduction/exemption system, reduction/exemption is permitted through a simple procedure without the need to submit an application and certificates. Meanwhile, the basic examination fee was raised by JPY 20,000.

(JPO, April 1, 2019)

Cases and Others

- Nikon Corporation, a major optics manufacturer, announced that Nikon and ASML in the Netherlands had reached a basic agreement on settlement of legal proceedings over patents for semiconductor lithography equipment and digital cameras. The agreement includes payment to Nikon by ASML of EUR 150 million (approximately JPY 19.0 billion).

(Nihon Keizai Shimbun, January 23, 2019)

Business Information

- Toyota Motor announced that they will grant free access to patents relating to hybrid vehicles (HV). Toyota aims to expand the HV market by allowing competitors to have free access to HV technologies.

(Nihon Keizai Shimbun, April 3, 2019)

- IBM Japan has developed a patent document reading support system that enables technical experts to efficiently understand the essence of a patent using a text analysis technology offered by the artificial intelligence (AI) "Watson".

(Nihon Keizai Shimbun, April 10, 2019)

Contents

vol. **16**
July 2019

【表紙の写真】

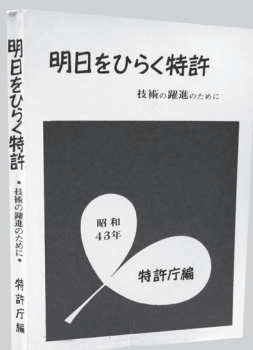
明日をひらく特許

特許庁は1968年(昭和43年)に最初の特許白書ともいべき「明日をひらく特許」を公表しました。自主技術開発と、企業における特許管理の重要性を指摘し、その後の我が国における企業の技術開発と特許活用に大きな影響を与えました。詳しくは本誌vol.14の論説『「明日をひらく特許」とその時代』をご参照ください。

【Photograph on Cover Page】

Patents to Open up Tomorrow

This paper, so-called Japan's first patent white paper, was published in 1968 by the JPO. Pointing out the importance of Japan's own technical development and corporate patent management, the paper made a huge contribution to corporate technical development and effective patent use in the following decades. For details, see "Patents to Open Up Tomorrow, and Its Era" in the Article section of Vol. 14.



目次

- ◎トピックス Topics

02 知的財産権に関する情報
Intellectual Property Rights
- ◎特別企画 Special Event

04 50周年を迎えてのメッセージ
Words for 50th Anniversary of Foundation of Fukami Patent Office
- 05 深見特許事務所 創立 50周年記念パーティー**
Fukami Patent Office, P.C. 50th Anniversary Reception
- ◎緒言 Preface

06 農書の時代
石井 正
Age of Agricultural Books
Tadashi ISHII
- ◎所説 Opinion

08 化学・バイオ関連発明の出願と対応
化学バイオ部 部長/井上 昌三
Application and Support for Chemical/Biotechnology-Related Inventions
Chemical/Biotechnology Division / Divisional Manager / Shozo INOUE
- ◎論説 Article

10 エジソンからGEへ
—— 特許の国際的展開、その歴史的経験 ——
副会長/石井 正
From Edison to GE
—— International Expansion of Patents and Historical Experience Thereof ——
Vice-Chairman / Tadashi ISHII
- 16 AI・IoT 知財支援チームの活動報告**
電気情報第2部 副部長/中田 幸治
Report on Activities of the AI-IoT Intellectual Property Support Team
2nd Electrical/Information Division / Deputy Divisional Manager / Koji NAKATA
- 20 インターネット上の商標の使用**
—— 日本における裁判例を通じて ——
商標法律部/宮澤 博久
Use of Trademarks on the Internet
—— in light of judicial precedents in Japan ——
Trademark/Law Division / Hirohisa MIYAZAWA
- ◎随筆 Essay

26 比叡山延暦寺
国際特許意匠部/相羽 綾子
Queen of JPOP and My College Life
Translator / Asuka YAMADA
- 27 おもてなしの心**
総務部/竹内 明美
Special Classes on Intellectual Property
Trademark/Law Division / Yoshinari ONO
- ◎解説 Explanation

28 Effective Business Letter Writing
Barrister & Solicitor / Gerald Thomas
- ◎DATA

29 所属弁理士一覧
Patent Attorney Profiles

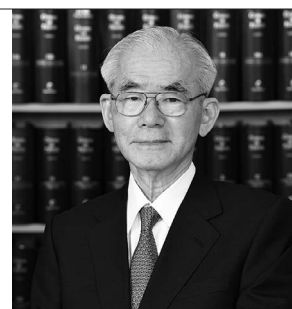
50周年を迎えてのメッセージ

Words for 50th Anniversary of Foundation of Fukami Patent Office

特許業務法人 深見特許事務所 会長

深見 久郎

Fukami Patent Office, P.C. Chairman
Hisao FUKAMI



深見特許事務所は、2019年に創業50周年を迎えました。この50年間における多くの皆様のご支援、ご指導に対し、厚くお礼申し上げます。

1969年7月に大阪市北区南森町に小さな事務所を構えましてから、早いもので半世紀が過ぎました。回顧すればさまざまなことが思いおこされます。その多くはクライアント企業の皆様から頂きました数々のご支援とご指導の記憶であります。

創業以来、私は、東京に所在する日本を代表する大手特許事務所をお手本に、少しでも近づきたいとの一念で努力してまいりました。ささやかではありますが、そうした努力の一つとして、知的財産専門人材の獲得、育成があります。私共深見特許事務所では、この50年間に総計87名の弁理士内部合格者を輩出することができました。そのおよそ半数は弊社において引き続いて弁理士として活躍し、外部弁理士合格者の参加も得て、現在の所内弁理士総数は90名となり、技術者、秘書も含め所員総数249名と、相応の規模の事務所が実現されました。残る大きな課題は業務内容の一層の充実であり、今後の安定的な発展を確実にする改革の方向づけにあります。

このため私は10年前から世代交代を進めて参りましたが、2015年10月に木原美武弁理士を弊所所長に迎え、早3年有余経過しました。この間に、原本電子化、事務管理改革さらには経営改革を実現し、大きな課題でありました業務内容の一層の充実と改革は着実に推進されつつあります。事務所創立以来の夢でありました「東京の事務所に伍する事務所」に幾分でも近づき、その「安定的、発展的存続」をこのように実現しつつあることは、私の大きな喜びであります。

なお、2019年5月14日には創業50周年を記念する集いを開催させて頂きました。私共深見特許事務所の次の50年に向けて、これまでと同様にご支援、ご協力を賜りますようお願い申し上げます。

Fukami Patent Office is celebrating in 2019 the fiftieth Anniversary of its foundation. On behalf of myself and all of our members, I would like to express our gratitude for your support and guidance over the past 50 years.

A half century has passed since we established a small office in Minamimorimachi, Kita-ku, Osaka in July 1969. In retrospect, many things come to my mind. Of these, many are memories of the great support and guidance we have received from our client companies.

Since the foundation of our office, I have taken as our model the large-scale Japanese patent offices located in Tokyo, and have made every effort to make our office somewhat comparable to them. One of my efforts in this area has been to acquire and develop professional IP human resources. As a result, over the past 50 years we have succeeded in having a total of 87 in-house engineers qualified as patent attorneys. Almost half of these professionals have been continuously working in our office, joined by other patent attorneys qualified outside. We now have 90 patent attorneys, supported by groups of capable engineers and secretarial members, totaling 249 members, achieving an appropriate scale as a major patent attorney office. A major issue that still remains is the further enhancement of our business operations, and lies in directing innovation to ensure steady development in the future.

Accordingly, I began the process of succession of our office from ten years ago, and in October 2015, Mr. Yoshitake Kihara joined as President of our office. Since then, more than three years have already passed. Meanwhile, we have achieved significant milestones in electronic data-based orientation, clerical managerial and administrative innovation, and we are steadily promoting the further enhancement of our business operations, which has been one of our major challenges. It is our great pleasure that we are realizing an office somewhat comparable to the size of those in Tokyo, with both ongoing growth and stability, just as I have dreamed since its foundation.

We also had a commemorative party on May 14, 2019 for the 50th anniversary of the foundation of our office. We should appreciate your further, continued support and guidance for the coming 50 years.



深見特許事務所 創立50周年記念パーティー

Fukami Patent Office, P.C. 50th Anniversary Reception



深見久郎会長あいさつ
Opening Address by Chairman Hisao FUKAMI



記念式典会場 全体風景 (ホテルグランヴィア大阪)
Scene of the Venue



鏡開き
Kagami-biraki Sake Barrel Opening



歓談風景
Pleasant Talk at the Venue



アトラクション (スライド)
Projection of Pictures



木原美武所長あいさつ
Closing Address by President Yoshitake KIHARA

2019年5月14日、ホテルグランヴィア大阪において深見特許事務所の創立50周年記念パーティーを開催しました。パーティーは会長・深見によるクライアントの皆様への感謝の挨拶から始まりました。来賓代表のご挨拶や鏡開きの後は、皆さまになごやかにご歓談いただき、「50年のあゆみ」と題したスライドを上映。最後に所長・木原の謝辞をもって盛会のうちに終えることができました。当日は大勢の皆さまにご出席いただき、これまでの歴史を振り返るとともに、新たな時代へ向けた想いを分かち合いました。

The Golden Jubilee Reception of Fukami Patent Office, P.C. was held on May 14, 2019 at Hotel Granvia Osaka. The reception was opened with an address by Mr. Hisao FUKAMI, Chairman, expressing the gratitude of the office to the attendees. Addresses by the representing guests and the ritual of *kagami-biraki* sake barrel opening followed, and then a pleasant talk was enjoyed among the attendees, while the projection of pictures entitled "The 50-Year History" was shown. Finally, the reception was ended successfully with a closing address by Mr. Yoshitake KIHARA, President. Thanks to the participation by many attendees, the splendid history of the office was looked back together, while considering the office's bright future.

農書の時代

Age of Agricultural Books

石井 正
Tadashi ISHII

農業技術の進歩

江戸時代前期には日本の人口は大きく増加しました。江戸初期には人口およそ 1200 万人程度であったものが、享保期 (1720 年代) には 3000 万人程度にまで増加していますから、およそ 100 年間で 2.5 倍に増加したわけです。その後、人口はその水準で飽和し、明治までその規模で推移します。そうした人口増加には、それを支える食料供給ができたことを意味するわけですが、その多くは新田開発によったのです。しかし新田開発はそこで終わり、その後は農業技術の改良が進行していきました。

農書の出版

享保期以降の時代は本書前号 (Vol.15) においても紹介したように、小農制に移行するときでもあり、家族が手を掛けて米作の収穫量を高め、さらにコメ以外の商品作物を工夫しながら作る時代でありました。農業の改良、新規作物の導入を誰でもできるようにマニュアル化したものが農書でした。北は北海道から南は九州沖縄までその地域の特性を考慮した農業技術を紹介し、日々の農作業をどのように改善していくべきかを記述しています。庄屋、組頭、百姓代の村方三役が村の指導者としてそうした農書を参考としつつ各家を指導し農業改良を進めていった時代でした。代表的な農書として宮崎安貞の「農業全書」、佐瀬与次右衛門の「会津歌農書」、大蔵永常の「綿圃要務」等を挙げることができますが、これらは江戸時代中期から後期に出版されています。

綿圃要務

それでは実際に農書ではどのように農業改良をするか、その内容の一部を見てみることにしましょう。大蔵永常の「綿圃要務」では綿作の畑地を作るために、次のように記述されています。

「摂州辺の畑にては一面に地ならしして、其畑の向ふと手前に、二尺二寸に印を付、是に水繩を貼り、其繩の根を目当にして、小鋤をもって引通りして筋を付、其筋の通りを二挺掛といふ藜にて引ば、其筋を真中にして二筋の溝うね出来る也。」

このようにまことに具体的かつ詳細に農業技術を紹介し

Progress in Agricultural Techniques

Japan's population increased exponentially in the early Edo period. The population was about 12 million at the beginning of the Edo period, and increased to about 30 million by the Kyoho era (the 1720s) – a two-and-a-half times increase over a period of about 100 years. The population subsequently became saturated at that level and plateaued until the Meiji period. Such population growth means that food supply to support the growth was possible, which was in large part due to the development of new fields. The development of new fields then ended however, and improvement in agricultural techniques followed.

Publication of Agricultural Books

As was mentioned in the last issue (Vol. 15) of this News Letter, the time from the Kyoho era onward was also a time of transition in the structure of a farming household from a large family to a small family, a time when a family invested time and effort to increase rice crop yields and additionally grew commercial crops other than rice by trial and error. Agricultural books were manuals that allowed anyone to improve agriculture and introduce new crops. These books introduced agricultural techniques taking account of the characteristics of regions from Hokkaido in the north to Kyushu and Okinawa in the south, and describe the know-how to refine day-to-day farm work. Three officials of a village, called a shoya (village headman), a kumigashira (assistant headman), and a hyakusho-dai (a farmers' representative), were the leaders of the village who guided each farming household based on such agricultural books to proceed with agricultural improvement during this period. Leading agricultural books included "Nogyo Zensho (Agricultural Compendium)" by Yasusada Miyazaki, "Aizu Uta Nousho (Aizu Farming Records)" by Yojiemon Sase, and "Menpo Youmu (Technical Literature on Cotton Growing)" by Nagatsune Okura, which were published in the middle to late Edo period.

Menpo Youmu

We will now turn to look at a portion of an agricultural book, to see how to actually improve farming. To cultivate a field for cotton growing, the "Menpo Youmu" by Nagatsune Okura sets out as follows:

"For a field in the Sesshu area, you level the ground, put marks at 2 shaku and 2 sun (about 66 centimeters) on the far side and the near side of the field, place a distance measuring string around the marks, hoe the field to draw a line, with the roots of the string as a guide, and till a row of the line with a plow called a nichougake (a tool with which to plant seeds of barley), to form two lines of troughs and ridges with this line as the center."

Farming technique is introduced very specifically and fully in



大蔵永常「綿圃要務」
(国立国会図書館ウェブサイトより)

ています。綿作は米作りをもっぱらやってきた農民にとって、必ずしも容易なことではないだけにその畑地を作るだけでもこれだけ詳細にマニュアル化しているわけです。農業は気候、土地の状況によって大きく変わりますから、日本全国各地で農書が作成され、出版されていきました。

定免法と年貢率

農書が広く読まれたのは、農民たちに少しでも農業生産を高めたいとの意欲があったことが背景にあります。江戸時代は年貢が厳しく、いくら生産を高めても農民の所得には繋がらないのではないかと指摘がありそうですが、実際はそうではなかったのです。その例を信州松代藩の原村で見ましょう。この原村の村高は 849 石で、年貢米は 419 石でした。年貢率は 49% となります。まさに五公五民です。しかしこの数値は江戸中期のもので、明治に入った時の数値を見ると、村高は 1713 石で、これに大麦、小麦、大豆、菜種などの生産が加わり、これを米に換算すると全部で 2340 石取り、年貢率は 18% になるのです。享保改革以降、年貢は定免法により一定していましたから、農民は努力して生産を上げれば、その分は自己の所得へと繋がったのです。まさにその時代に小家族化が進行し、農書に示された農業改善もまた進行していきました。

豊かな時代

年貢の基本は米でした。しかし江戸中期以降、農業は次第に商品作物に重点が移っていきます。四木三草の茶、桑、漆、楮、麻、紅花、藍がそれであり、それに綿が加わりました。農書にはそうした作物の地方ごとの経営からあらゆる作業について詳細が記述されています。もちろんそうした作物は市場に提供され、金銭収入を農民にもたらします。豊かになった農民は、子供達には村にある寺子屋に通わせ、村芝居を楽しみ、伊勢参りを一生に一度の旅として交代で出かけていったのでした。

this manner. The procedure was manualized to this degree of detail just for creating a field for cotton, since cotton growing was not always easy for farmers who had only experienced rice farming. As the form of agriculture varies greatly with climate and the conditions of the land, agricultural books were written and published in all parts of Japan.

Fixed Tax System and Annual Tribute Rate

The agricultural books were widely read because farmers were eager to increase agricultural production, wherever possible. While it may be pointed out that the annual tribute was collected strictly during the Edo period, and therefore, increased production did not lead to increasing the farmers' income, this was not really the case. Let us look at Hara village of the Shinshu-Matsushiro domain as an example. This Hara village had a crop yield of 849 koku (unit of volume), and an annual rice tribute of 419 koku. The tribute rate was 49% - exactly goko-gomin (fifty percent for the government, fifty percent for the farmers). However, this number was seen in the mid-Edo period. As Japan entered the Meiji period, the crop yield of this village was 1713 koku, with additional productions of barley, wheat, soybean, rapeseed, and so on, which translated into a total of 2340 koku in terms of rice, and the tribute rate was 18%. Following the Kyoho Reforms, the annual tribute was fixed by the implementation of Jomen-Ho (fixed tax system). This allowed farmers to work hard to increase harvest and enjoy the increase as their income. It was precisely in this period that the change in family structure occurred, from a large family to a small family, and agricultural improvements described in the agricultural books were delivered.

Prosperous Time

The annual tribute was basically collected in rice. From the mid-Edo period onward, however, agriculture gradually shifted emphasis to commercial crops. These crops were tea, mulberry, lacquer, paper mulberry, as well as hemp, safflower, and indigo (collectively called shiboku-sanso: four trees and three grasses), plus cotton. Agricultural books described the details of every possible work, including management, for such crops in each region. These crops were naturally taken to market, providing cash income to farmers. These farmers, with their extra money, could now send their children to the village terakoya (small private school), enjoy amateur village theatricals, and could even take turns going on a pilgrimage to the Ise Shrine as a once-in-a-lifetime trip.

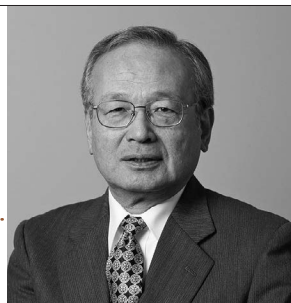
- ・古島敏雄他編(1972)「近世科学思想(上)」中の大蔵永常「綿圃要務」岩波書店
- ・佐藤常雄、大石慎三郎(1995)「貧農史観を見直す」講談社
- ・筑波常治(1987)「日本の農書 農業はなぜ近世に発展したか」中央公論新社

化学・バイオ関連発明の出願と対応

Application and Support for Chemical/Biotechnology-Related Inventions

井上 昌三 Shozo INOUE

特許業務法人 深見特許事務所
化学バイオ部 部長



ノーベル賞受賞者

昨秋、本庶佑氏がノーベル賞を受賞されたときに今までのノーベル賞の日本人受賞者リストを見る機会がありました。自然科学3賞の内訳は、物理学賞で9名、化学賞で7名、生理学・医学賞で5名の計21名が受賞されています。また、3賞のいずれであっても新規物質の発見とその方法や新規材料の開発に関わる成果について多く受賞されています。いずれの科学技術分野であっても、大学等でそれらの専門的教育を受けた研究者・技術者が次のステップとして種々の企業や研究機関で活躍されていると考えることができます。そこで生まれる発明が新規物質や材料、それらの組合せや用途に関するものが多くなるということは至極当然であると考えられます。

化学バイオ部を取り巻く環境

深見特許事務所の弁理士の日常業務として鑑定、異議申立や審判の代理、ライセンス業務の支援などがありますが、国内外の出願・権利化業務に最も時間を費やしています。創立者である会長の深見が電気系出身ということで電気、電子、情報、機械分野が核となって弊所は発展してきました。そのような背景の下での化学・バイオ関連発明の特許出願の特徴を探ってみました。

まず、弊所の全クライアントは化学バイオ部のクライアントでもあることが弊所の化学・バイオ関連発明の特許出願の特徴の一つに挙げられます。すなわち、当部のクライアントは化学やバイオ系の企業や公的研究機関だけでなく、電気系・機

Nobel Prize Winners

I had an opportunity to look at the list of the Japanese Nobel Prize winners when Dr. Tasuku Honjo received the Nobel Prize last autumn. Up to now, 21 people in total received the Nobel Prize in natural science fields: 9 people received the Nobel Prize in Physics, 7 people received the Nobel Prize in Chemistry, and 5 people received the Nobel Prize in Physiology or Medicine. In these fields, achievements related to the discovery of new substances and methods, as well as the development of new materials, were awarded in many cases. This shows that in any field of scientific technology, researchers and engineers, having received professional education in universities and the like, play an active role in various companies and research institutions as the next step. It is completely natural that many inventions made in such companies and research institutions relate to new substances and materials, and combinations and uses thereof.

Environment Surrounding the Chemical/Biotechnology Division

The patent attorneys working in Fukami Patent Office spend the largest amount of their time on filing and prosecuting domestic and overseas applications, although our daily work also includes the preparation of expert opinions, representation in oppositions and trials, and support for licensing. Since Chairman Fukami, our founder, comes from an electrical background, the electrical, electronic, information, and mechanical fields have formed the core of our office. With this background, the characteristics of patent applications for chemical/biotechnology-related inventions will be discussed.

First, one of the characteristics is that all clients of our office are also clients of the Chemical/Biotechnology Division. That is, the clients of the Chemical/Biotechnology Division include not only chemical and biotechnological companies and public research

械系の多くの企業等が含まれることであり、化学バイオ部はそれらクライアントの新規材料やそれらの組合せに関する発明の特許出願を代理しています。

発明者の多くは材料に関わる研究開発を得意とし、各クライアントは新規技術開発の基礎となる材料に関わる研究開発に注力しているとも考えられます。上述したノーベル賞受賞対象の成果と各クライアントの材料に関わる研究開発成果とは深い関係があることを否定できないと考えています。

化学バイオ部の取組

こうした環境に慢心することなく、化学バイオ部では化学・バイオ関連発明の特有の明細書等の作成に取り組んでいます。例えば、化学・バイオ関連発明の特許出願に関しては、特許法36条(記載要件)に関して厳格に審査され36条違反の拒絶理由通知が多いと言われていています。当部では記載要件違反とならないように、また権利行使が可能かつ容易となるように出願明細書作成時から相当に注力しています。化学バイオ系特有の対応であり、特許登録になったとしても権利行使時に記載不備を理由として侵害者の侵害行為を特定できなくなることを避けることは極めて重要であると考えています。これらの取組が化学・バイオ関連発明の特許出願明細書に反映されていることが特徴の一つに挙げられます。

グローバル化への取組

日本のクライアントの多くは海外で製造や販売を増大させています。クライアントのグローバル化に伴い、弊所全体として国内出願段階から外国出願の権利化実務を考慮した明細書等を作成しています。同時に翻訳時に英文化しやすい簡潔明瞭な日文で表現するようにしています。さらに、クライアントのグローバル化によっては研究開発拠点の海外シフトも進められ、その成果物としての発明が海外拠点で完成することが増えています。結果として、その発明の特許出願の取り扱いに苦慮されるクライアントが増えています。

例えば、米国で生まれた発明は、まず米国で出願することが義務付けられています。しかし、日本語で熟考し日本国に第一国出願した後に各国に出願するほうが有利であると考えられる場合は、米国特許庁の許認可を得て第一国を日本に移すことを推奨しています。これらのグローバル化への取組が化学・バイオ関連発明の特許出願明細書に反映されていることが特徴の一つに挙げられます。

institutions but also many electrical and mechanical companies. The Chemical/Biotechnology Division undertakes patent applications for inventions about new materials and combinations thereof made by these clients.

It appears that many inventors are good at the research and development of materials, and each client focuses its efforts on the research and development of materials that form a basis for the development of new technology. There is a deep relationship between the above-described achievements awarded with the Nobel Prize and the achievements in the research and development of materials conducted by each client.

Efforts of the Chemical/Biotechnology Division

The Chemical/Biotechnology Division is working on the drafting of specifications etc. pertaining to chemical/biotechnology-related inventions. It is said that patent applications for chemical/biotechnology-related inventions are strictly examined regarding the description provisions of Article 36 of the Japan Patent Act and notices of grounds of rejection due to the violation of Article 36 are often issued. Therefore, the Chemical/Biotechnology Division takes special care during the drafting of the specifications in order to avoid violation of the description requirements and to make the exercise of patent rights possible and easy. This is specific to patent applications for chemical/biotechnology-related inventions, and we think that it is very important to avoid the situation in which an infringer's infringement cannot be identified at the time of exercise of a patent right because of an inappropriate description, even if patent registration is achieved. Another characteristic is that these efforts are reflected in the specifications of the patent applications for chemical/biotechnology-related inventions.

Efforts to Deal with Globalization

Many of our Japanese clients are increasing their manufacture and sales overseas. In order to deal with the globalization of our clients, our office tries to draft the specifications etc. in consideration of the prosecution of foreign applications at the stage of national applications. Our office strives to use concise and clear Japanese expressions that can be easily translated into English. Furthermore, the globalization of our clients also pushes forward the overseas shift of research and development bases, and inventions completed overseas are increasing. As a result, more clients are struggling with the handling of patent applications for their inventions.

For example, an application for an invention made in the United States should be filed first in the United States. However, when preparing a well-constructed Japanese specification and filing an application in Japan first, and then, filing an application in each country is considered to be advantageous, it is recommended to obtain permission from the USPTO and transfer the first country to Japan. A further characteristic is that these efforts are reflected in the specifications of the patent applications for chemical/biotechnology-related inventions.

エジソンからGEへ

—— 特許の国際的展開、その歴史的経験 ——

From Edison to GE

—— International Expansion of Patents and Historical Experience Thereof ——

石井 正 Tadashi ISHII

特許業務法人 深見特許事務所
副会長



1. はじめに

エジソンの白熱電灯の発明を契機とした発電、送電、配電、電気器具を含む電気技術そして電気産業の発達には、発明と特許が密接に関わっていました。その過程を見ていくと、個人の発明から組織の発明への転換、大量の特許権の組織的管理の確立、国境を越えたグローバルな特許管理の先駆的モデルを見出すことができます。本論ではこうした電気技術における特許の国際的な保護について、エジソンからGE社への移行、そして日本における特許管理方式確立の歴史過程を中心に見ていくこととしましょう。

2. エジソンの白熱電灯発明

エジソンが白熱電灯の発明を目指したのは1879年でした。すでに英国のスワンは白熱電灯の実験に成功していたし、他の発明家たちの白熱電灯特許も20件以上存在していました。白熱電灯はエジソンが初めて発明したということではなく、エジソンはそれを改良したのです。彼は発明をするにあたり、あらゆる関連資料を読む習性がありましたから、この時もスワンの論文を読み直してみました。その論文から、発熱体の材料にはカーボンを使用したという事実を知ります。エジソンは白熱電灯が利用されるとした場合、多くの電灯が並列に接続されるべきと考え、そうであれば高電圧、低電流で発熱させなければならず、発熱体は高抵抗であるべきで、カーボンでそれをどう実現するか、それが開発課題でした。

1879年10月11日に長さ8インチ直径0.06インチの炭素棒を

1. Introduction

Inventions and patents were closely involved in the development of electrical technology and hence the electrical industry, including power generation, transmission, and distribution, as well electric appliances and the like prompted by the invention of an incandescent lamp by Thomas A. Edison. By looking at this process, you can see a pioneering model of the transition from an invention by an individual to an invention by an organization, the establishment of the systematic management of a large number of patent rights, and the global patent management across national borders. In this article, I would discuss the international protection of patents in electrical technology, by focusing on the transition from Edison to the General Electric Company (GE) and the historical process of establishing a patent management system in Japan.

2. Edison's Invention of the Incandescent Lamp

It was 1879 that Edison aimed at inventing an incandescent lamp. An English inventor, Joseph Swan had already conducted an experiment with an incandescent lamp successfully, and there had also been more than 20 patents held by other inventors for incandescent lamps. It is not Edison who originally invented the incandescent lamp; rather, Edison improved it. In making an invention, he had a habit of reading any material related thereto, and accordingly, he re-read Swan's papers. Therefrom, he discovered that carbon was used as a material for a heat generating element. Edison thought that if an incandescent lamp was used, many electric lamps should be connected in parallel, and if so, it would be necessary to cause it to generate heat with high voltage and low current, and accordingly, the heat generating

作り発光させることに成功し、22日には直径0.013インチの炭化フィラメントで成功し、抵抗は113オームとなったのです。しかも白熱灯は10時間を超して発光しました。彼はそれを特許権としていきました。米国特許第223898号のクレーム＝特許請求の範囲は次のようなものです。

金属ワイヤにより固定された高抵抗値のカーボンフィラメントにより白熱光を発する電気ランプ。

この広いクレームで特許になったことには驚かされます。エジソンの白熱電灯がスワンのものと異なるのは、高抵抗値のカーボンフィラメント、という点だけなのです。スワンの場合、発熱体はカーボンロッドであったのに対してエジソンはフィラメントでした。エジソンは高抵抗の発光体であることが新規であり、重要なことであると主張して、特許局の審査官に認めさせてしまったのです。

3. エジソンの限界

1878年にはニューヨーク財界の主だったメンバーが出資して、エジソン電灯会社を設立しました。資本金は3000株・30万ドル。このうち2500株がエジソンに与えられたのです。注目されることは、このタイミングがエジソンの白熱電灯の発明の前であったことです。エジソンのそれまでの発明活動を評価し、今後の電灯事業の発展を考えての先行投資であったのです。

エジソンの狙いは、電力システム全体を発明していくことにありました。ガスに類似した電力供給総合体系を想像し、並列回路、高抵抗の電灯、発電機、地下導線網、定電圧維持装置、安全ヒューズと絶縁材料、スイッチ等の装置を含むシステムを考えていたのです。エジソンは生涯に1093件の特許権を取得したのですが、そのうち電気照明および電力に関する特許権が389件でした。

しかしその後の開発の過程で、エジソンは大きな間違いをします。直流と交流のシステムのどちらを採用するかという関門で間違えたのです。電気技術は、最初は直流でスタートしたのですが、じきに電力システムは直流では限界のあることに誰も気付くこととなったのです。直流は電圧を変化させることが難しいから、どうしても家庭で使用する電圧、せいぜい100ボルトから200ボルト程度の電圧で発電所から送電しなければならない。これでは大電流となり、電力損失はあまりに大きすぎたのです。これに対する解が交流でした。交流ならば変圧器で電圧を変えることは簡単にできるから、発電所からは高電圧で送電し、市中に入ったら低電圧に変換

element should have large resistance. Therefore, how it is implemented with carbon is an issue in developing the incandescent lamp.

Edison created a carbon rod of 8 inches in length and 0.06 inches in diameter and succeeded in causing it to emit light on October 11, 1879, and on October 22, he had similar success with a carbonized filament having a diameter of 0.013 inches, thus achieving a resistance of 113 ohm. Moreover, the incandescent lamp emitted light for more than 10 hours. This he made a patent right. US Patent No. 223898 has a claimed scope as follows:

"An electric lamp for giving light by incandescence, consisting of a filament of carbon of high resistance, made as described, and secured to metallic wires, as set forth."

It is amazing that such a wide claim had been allowed. Edison's incandescent lamp is distinguished from Swan's only by a carbon filament having a large value in resistance. Swan's heat generating element was a carbon rod, whereas Edison's was a filament. Edison asserted that a light emitter of high resistance is novel and important, and succeeded in having the patent examiner in charge allow the claim.

3. Edison's Limit

In 1878, major members of the New York business community invested in the establishment of the Edison Electric Light Company with a capital of 3,000 shares or 300 thousand dollars, of which 2,500 shares were given to Edison. What is noteworthy is that the company had been established before Edison invented the incandescent lamp. They appreciated his past inventive activities and decided to make a prior investment in view of the future development of the lighting business.

Edison's aim was to invent the entire power system. He assumed a consolidated power supply system similar to such a system for gas, and envisaged a system that includes devices such as a parallel circuit, an electric lamp of high resistance, a power generator, an underground conductive wire network, a constant-voltage maintenance device, a safety fuse and an insulating material, a switch, etc. Edison acquired 1093 patents in his lifetime, of which 389 patents are relevant to electrical lighting and power.

In the subsequent development process, however, he made a big mistake. He made the wrong choice in determining which one of DC or AC systems should be adopted. While electrical technology initially started with direct current, soon after that everyone noticed that the DC power system has a limitation. With a direct current, it is difficult to change voltage, and accordingly, a voltage used at home, that is, a voltage of about 100 to 200 volts at most, must be applied to transmit power from a power plant. This results in a large current and hence an excessively large power loss. The solution to this was alternating current. Alternating current allows voltage to be easily changed through a transformer, and this allows high voltage to be applied to transmit power from a power plant and converted to low voltage once the

すればよいのです。

エジソンのライバルであったウエスティングハウスは交流のメリットをすぐに理解したのですが、エジソンは交流を理解することができないし、認めないのです。エジソンは意地を張るように交流を拒否していきのですが、実際の技術は交流を採用していきます。米国における発電所のシェアをみると、1890年には交流システムの発電所が10%であるに過ぎないものが、1897年には43%になり、1902年に69%となっていました。

4. GE社の設立

1878年に設立した白熱電灯開発の中心会社であるエジソン電灯会社は、2年後には3倍増資され、この増資分はモルガングループが中心になって買い占めました。1882年にはモルガンの意向を受けた法律家がエジソン電灯会社の社長となり、1889年にはエジソン・ゼネラル・エレクトリック社と社名も変更され、1892年にはゼネラル・エレクトリック社(GE社)となったのです。エジソンには既に会社に席はありません。

なぜモルガンたちは、エジソンを電灯及び電力システムの開発と製造から排除しようとしたのでしょうか。直流・交流の選択の問題もあったのですが、エジソンの電力システム全体を開発するという大規模構想が心配であったし、その特許権ですべてを独占し、他社を排除しようとする戦略もまた心配の種であったのです。モルガンたちの資本家の発想からすれば、発明が必要で、それが特許になっているのであれば、買い取ればよいと考えます。すべてをゼロから発明していく時のコストとリスクを考慮し、しかも業界内でのバランスもまた考慮していくとき、エジソンの流儀と戦略ははっきり言えば邪魔なものとなっていったのです。実際、GE社に変わって、4年後の1896年には、ウエスティング・ハウス社との間で特許のクロス・ライセンスによる電球カルテルを結成していたのです。エジソンの特許戦略の大構想とは大きく異なる戦略でした。

GE社は当初、必要な技術は外部から購入するという方針でした。ところが外部の発明者からの技術や発明だけでは急速に発展しつつあった電気技術の全てをまかなうことはできません。それにエジソンの白熱電灯特許の期限問題もあったのです。加えて欧州の電気産業の発展が著しいものがあり、それと対抗しなければなりません。欧州からは金属フィラメントを使用した白熱電灯の発明も伝わってきていました。そうであればエジソンと同様に社内において発電から送電、

power has entered the city.

While Edison's rival, Westinghouse Electric Corporation, immediately understood the benefit of alternating current, Edison could not appreciate it and rejected it. While Edison stubbornly refused using alternating current, in reality, alternating current was adopted and applied to the actual technology. When looking at the share of power plants in the United States, while only 10% used the AC system in 1890, this rose to 43% in 1897 and 69% in 1902.

4. Establishment of GE

The Edison Electric Light Company, the company established in 1878 and serving as the center in development of incandescent lamps, had its capital increased by three times two years later, and the capital increase was bought up mainly by the Morgan Group. In 1882, a lawyer who responded to a request by Morgan was appointed President of the Edison Electric Light Company, and in 1889, the company was renamed Edison General Electric and in 1892 merged to form General Electric (GE). Edison no longer had any position in the company. Why did Morgan and others try to remove Edison from the development and production of electric lighting and power systems? While there was the problem of choosing either direct current or alternating current, they were also concerned about Edison's large-scale vision to develop an entire power system, and the strategy to use the patent right therefor to monopolize everything and exclude other companies was also a matter of concern. According to the idea of Morgan and other capitalists, what was necessary is invention, and if it has a patent, buying it would suffice. When considering the cost and risk of inventing everything from scratch, and also considering the balance within the industry, Edison's style and strategy were clearly an obstacle. In fact, four years later in 1896, completely independent from GE, a light bulb cartel was formed with Westinghouse Electric Corporation through a patent cross-license agreement. It was a strategy very different from Edison's grand vision for his patent strategy.

GE's initial policy was to purchase necessary technology externally. However, external inventors' technologies and inventions alone cannot cater to all the rapidly developing electrical technologies. In addition, it was also a problem that Edison's patent for his incandescent lamp also had an expiry date. Furthermore, the European electrical industry was developing remarkably, and this had to be coped with. From Europe, the invention of an incandescent lamp using a metal filament had also been introduced. Accordingly, as had been considered by Edison, technologies including power generation, power transmission, power transformation, motors, lighting, etc. all needed to be developed in-house, and in 1900, GE established the General Electric Research Laboratory. While the company was initially critical of Edison's comprehensive inventive activities related to electricity, ranging from power generation to lighting, the company later engaged in organizational large-scale development. This

変電、電動機、照明等一切の技術開発をしなければならず、GE社は1900年にゼネラルエレクトリック研究所を設立しました。当初はエジソンの、発電から照明に至るまでの電気に関わる総合的な発明活動について否定的であったのですが、むしろそれを上回る組織的大規模な開発に関わっていくのでした。その結果が大量の発明です。

5. 国際的特許網

電気技術は典型的な改良蓄積技術です。数多くの技術的改良が加えられ、その結果、大量の発明が生み出されていきます。実際、GE社が米国に特許出願した数は、1892年こそ30件程度であったのですが、95年には90件、1900年には250件、1904年には500件を超すまでに急増していきます。そこにGE社が最重視したクーリッジによるタングステン・フィラメント電球の発明が登場したのです。この発明は研究所において科学的な研究の上にも生まれた高度な開発成果といつてよく、世界市場を支配することのできる特許権になり得るものでした。

最大の課題は、そうして生まれた大量の発明を全世界においてどのように特許権化していくかでした。米国においてGE社が特許権として確保することは当然であるとしても、特許は各国別に存在しますから、各国で別々に特許出願をし、権利化しなければなりません。そこには煩雑な手続きがあり、大きな経済的負担が求められます。電気技術と産業の勃興期において、その先頭を走るGE社には、大量の発明を生み出し、それを特許権としていく新たなビジネスモデルの構築が求められたのでした。

その解決は、主要国別に提携企業との間で国際特許協定を結ぶことにありました。英国はBTH社と1897年に協定を結び、ドイツにおいてはAEG社と提携しています。その提携内容は双務的なもので、BTH社の場合、BTH社は米国、カナダにおける特許権をGE社に譲渡する代わりに、GE社は英国における特許権をBTH社に譲渡すること、新規の特許出願については譲渡先が手続き及び費用等の負担と責任を負うこと、市場については米国、カナダにおいてはGE社が、英国、英国領においてはBTH社が排他的に活動することができるというもので、ドイツのAEG社との協定も同様のものでした。他方、カナダ、フランス等の場合には、相手先特許には重要なものはないとの判断から、片務的な協定となり、中心はGE社の特許の相手先企業への譲渡と市場分割にありました。こうした特許を用いた国際市場分割協定は現在は許容されないのですが、当時は一般的に行われていたのです。

resulted in a large number of inventions.

5. International Patent Network

Electrical technology is a technology typically characterized by the accumulation of improvements. A number of improvements were added and as a result a large number of inventions were created. In fact, while GE filed about 30 patent applications in the United States in 1892, the company filed 90 cases in 1895, 250 cases in 1900, and more than 500 cases in 1904. Then, the invention of a tungsten filament light bulb by Coolidge, which GE considered most important, made its appearance. This invention was the result of advanced development made through laboratory scientific research, and it had the potential to acquire a patent right that could control the global market.

The biggest challenge was how to globally acquire patent rights for the vast number of these newly-created inventions. While it was a matter of course that GE would acquire such patent rights in the United States, acquiring the patent rights in other countries require filing other patent applications in those countries. This is a cumbersome procedure that entails a large financial burden. As electrical technology and its industry were burgeoning, GE, at the forefront thereof, was required to create many inventions and build a new business model to acquire patent rights for them.

The solution thereto lay in making international patent agreements with partner companies in major countries. In the United Kingdom, GE made an agreement with British Thomson-Houston Co., Ltd. in 1897, and in Germany, formed an affiliation with Allgemeine Elektrizitäts-Gesellschaft. The agreement and affiliation were bilateral. Specifically, BTH Co., Ltd. transferred their patent rights in the US and Canada to GE and GE instead transferred their patent rights in the UK to BTH Co., Ltd. For new patent applications, the transferee bore the burden and responsibility for the procedures and expenses etc. therefor. For the US and Canadian markets, GE could act exclusively, and in the UK and its territories, BTH Co., Ltd. could do so. The agreement with AEG was similar. For Canada, France, etc., in contrast, a unilateral agreement was made, judging that there was nothing important in counterpart patents, and the main issue was to transfer GE's patents to counterpart companies and divide markets. Such agreements to divide the international market by using patents were generally made at that time although such an agreement would currently not be permissible.

6. GE and Toshiba

Toshiba Corporation originated from Hakunetsu-sha Co., Ltd., established by Ichisuke Fujioka and Miyoshi Shoichi in 1890, and was later renamed and developed as Tokyo Electric Company in 1899. Tokyo Electric Company manufactured several tens of thousands of carbon filament bulbs a year, but

6. GE社と東芝

(株)東芝は藤岡市助、三吉正一が1890年に設立した合資会社白熱舎に起源を有し、1899年東京電気(株)として発展していきます。炭素フィラメント電球を年間に数万個製作するのですが、その品質は安定せず、急速に発展する電気技術を考えると、外国技術の導入は不可避なものとなっていきました。その相手先として検討したのが米国GE社でした。これに対しGE社は資本参加と技術提携をセットした提携協定を求め、1905年に東京電気の発行済株式の51%を所有することで決着しました。この年の特許協定では、「米国ゼネラル会社ハ契約ニ依リテ其秘密製造方法及特許使用権ヲ当社ニ譲リ」と規定していました。その結果、契約の翌年1906年には72万個、1910年には245万個の電球製造に成功します。

1919年GE社と東京電気は新たな特許協定を締結します。それまではGE社の特許権の使用権を得ていたのに対して、GE社の発明について東京電気が日本における特許権化を行うとともに、特許権もまた保有するという内容のものでした。協定の第六条では次のように規定しています。

「第六条 東京会社ハ本契約ノ範囲内ニ於テゼネラル会社又ハゼネラル、エレクトリック会社ノ使用人ノ発明ニ対シ自己ノ名義ヲ以テ日本ニ於ケル特許ヲ受ケ又ハ此等ノ特許ノ譲渡ヲ受クル権利ヲ有スルモノトス(以下略)」(元は東芝社史編纂資料・三井文庫であり、西村成弘「国際特許管理の日本的展開」p.118から引用)

GE社の発明について、日本における特許を受ける権利として特許権を東京電気は譲渡されたので、東京電気の負担で日本における特許出願手続きと権利維持を行わなければならない、東京電気社内においては米国のGE社と同様な社内管理方式により特許管理することが求められます。1921年、東京電気は社長直属の特許課を設置し、GE社に類似した特許管理体制を構築していきました。初代特許課長の小松は米国、欧州へ派遣され、GE本社の特許管理の状況をつぶさに調査しましたが、その後、歴代の特許課長が同じように米国GE本社に派遣されるようになりました。

発電機、電動機等の分野における芝浦製作所もまたGE社との提携を進め、1909年に資本と技術に関する協定を締結し、資本のおよそ30%程度をGE社が保有することとなりました。1919年に芝浦製作所がGE社の発電機、電動機等の発明について特許出願し、特許権を保有する協定を締結します。このため社内に特許係をおきますが、初代の特許係主任が杉村信近で、1919年に米国GE社を訪問し特許管理を学びます。

their quality was unreliable, and when considering the then rapidly developing electrical technology, the introduction of foreign technology was inevitable. It was GE that Tokyo Electric Company considered as their partner therefor. In response, GE sought a partnership agreement that set capital participation and technological cooperation together, and the agreement was finalized in 1905 to allow GE to own 51% of the issued shares of Tokyo Electric Company. Their patent agreement made in that year stipulated as follows: "General Electric of the United States transfers their secret production methods and their rights to use patents to Tokyo Electric Company through a contract." As a result, Tokyo Electric Company succeeded in manufacturing 720,000 light bulbs in 1906, and 2.45 million light bulbs in 1910.

In 1919, GE and the Tokyo Electric Company signed a new patent agreement. While until then Tokyo Electric Company obtained a right to use GE's patent rights, the new patent agreement stipulated that Tokyo Electric Company would carry out procedures for obtaining patent rights for GE's inventions in Japan, and also own the patent rights. Article 6 of the Agreement, stipulates as follows:

"Article 6. Within the scope of this contract, Tokyo Company shall have a right to receive a patent in Japan in its name for an invention made by an employee of General Electric or to receive such a patent transferred thereto (hereinafter omitted) (originally sourced from Mitsui Library, material from a compilation of Toshiba's company history, and quoted from S. Nishimura "Japanese development of international patent management," p. 118)."

Now that GE's right to receive patents for their inventions in Japan and their patent rights in Japan have been transferred to Tokyo Electric Company, the company bore the burden of carrying out procedures for filing patent applications and maintaining patent rights in Japan for GE. Accordingly, it became necessary for the Tokyo Electric Company to conduct patent management through an in-house management system similar to that of GE. In 1921, the Tokyo Electric Company set up a patent department under the direct control of the president, and built a patent management system similar to that of GE. The patent department's first manager, Mr. Komatsu, was dispatched to the United States and Europe to investigate GE's patent management system at their headquarters, and after that, the department's successive managers were dispatched to the GE headquarters in the US as well.

In the field of power generators and motors, Shibaura Seisakusyo also promoted affiliations with GE, and in 1909 signed an agreement on capital and technology, with GE owning approximately 30% of the capital of Shibaura Seisakusyo. In 1919, an agreement was made to allow Shibaura Seisakusyo to file patent applications for GE's inventions of power generators and motors etc. and hold their patent rights. Accordingly, Shibaura Seisakusyo had in-house personnel in charge of patent management, and Mr. Nobuchika Sugimura was appointed as the first chief thereof. In 1919, he visited GE in the US and learned patent management.

The Tokyo Electric Company and Shibaura Seisakusyo

東京電気あるいは芝浦製作所には、GE社からはまだ公開されていない発明が全て英文で次々に送付されてきました。これを特許課員はまず目を通し、さらに研究所あるいは開発部、設計部の技術者にその情報を流し、緊密な意見交換をした上で、日本において特許出願をするか、あるいは出願をしないままにしておくかを決定することとなります。特許権を手にしただけではなしに、GE社の最新電気技術情報を研究、開発、設計の技術者と特許関係者が共有できるという極めて有利な状況を楽しむことができました。

その後、我が国の電機企業は東京電気や芝浦製作所と同様に、社内に特許管理部門を設置することとなります。三菱電機が1920年代半ばに、富士電機製造が1923年の会社設立の時から、日立製作所は1921年には特許担当者2名を置きます。その結果、重電四社が特許事務打ち合わせ会を作り、定期的に協議する仕組みを形成していき、1938年の重慶会の発足につながりました。それはまた企業内知的財産管理システムのモデルが出来つつある時代でもありました。

7. まとめ

電気技術は典型的な蓄積型技術です。大量の改良発明が特許権として発生します。企業活動においてそうして生まれた大量の発明と特許をどのように管理し、活用していくかは、19世紀末に生まれた電気産業の初期の頃から大きな経営上の課題でした。エジソンからGE社への移行の過程、そしてGE社の特許権を軸とした国際的な提携の姿は、そうした課題の解決の一つのモデルとして理解することができます。GE社は自社の研究開発部門において生まれた大量のしかも重要な発明を国際的な特許権として確保するために、各国の電気企業と提携し、各国における特許権を相互に譲渡し合い、また取得の負担を分担する戦略を採用しました。それに加えて市場分割までを行なったのですが、これはその後、独占禁止法の考えから否定されます。それでも蓄積型技術としての電気に関わる特許権を自社で排他的に利用するのではなく、各社とクロスライセンスすることにより相互に利用していくことで、発展していくこととなりました。また併せてGE社が確立した特許管理方式が国際的にも広がっていくこととなりました。

received documents of unpublished inventions successively sent from GE one after another, all written in English. Their personnel initially read through these documents and provided their information to engineers in laboratories or development and design departments, and, after a close exchange of opinions, determined whether to file a patent application therefor in Japan or not. Not only did they obtain patent rights, but the Tokyo Electric Company and Shibaura Seisakusyo were also able to enjoy an extremely advantageous situation allowing their research, development and design engineers and patent personnel to share GE's latest electrical technology information.

After that, as well as Tokyo Electric Company or Shibaura Seisakusyo, other electric companies in Japan also set up patent management departments in-house. Mitsubishi Electric Corporation set up a patent management department in the mid-1920s. Fuji Denki Seizo had one since its foundation. Hitachi Ltd. appointed two personnel in charge of patent management in 1921. As a result, these four heavy electric companies set up a patent affairs meeting and formed a system for regular discussions, which led to the establishment of the Juyokai in 1938. This was also the era when a model of a corporate intellectual property management system was being developed.

7. Conclusion

As has been mentioned above, electrical technology is a technology typically characterized by the accumulation of improvements. A large number of patent rights bring about a large amount of improved inventions. How this large quantity of inventions and patents obtained through corporate activities should be managed and utilized had been a major administrative issue since the early days of the electrical industry that arose at the end of the 19th century. The transition process from Edison to GE and the international alliance around GE's patent rights can be understood as a model for addressing such issues. In order to secure the large number of important inventions that were created in its R & D department as international patent rights, GE adopted a strategy to affiliate with electric companies in other countries, to mutually transfer patent rights and also share the burden for acquiring patent rights. In addition, they also split markets, which was subsequently denied considering issues of antitrust law. Nevertheless, rather than utilizing patent rights relating to electricity as a cumulative type of technology exclusively in-house, development was seen through cross-licensing with other companies to allow them to use each other's patent rights. At the same time, the patent management system established by GE was also expanded internationally.

- ・ Hughes, T. (1983), "Networks of Power Electrification in Western Society, 1880-1930", the Johns Hopkins University Press (邦訳はT.P.ヒューズ著、市場泰男訳(1996)「電力の歴史 Networks of Power」平凡社)
- ・ Josephson, M. (1959), "Edison", McGraw-Hill Book Company (邦訳はM.ジョセフソン著、矢野徹・白石佑光・須山静夫訳(1962)「エジソンの生涯」新潮社)
- ・ 名和小太郎(2001)「起業家エジソン 知的財産・システム・市場開発」朝日新聞社
- ・ 西村成弘(2016)「国際特許管理の日本的展開-GEと東芝の提携による生成と発展-」有斐閣

AI・IoT知財支援チームの活動報告

Report on Activities of the AI-IoT Intellectual Property Support Team

中田 幸治 Koji NAKATA

特許業務法人 深見特許事務所
電気情報第2部 副部長



1. はじめに

弊所では、昨年の7月に、AI・IoT知財支援チーム(以下、「AIチーム」)を発足させました。本稿ではAIチームの活動を紹介したいと思います。

AIチームの特徴として、電気情報系の弁理士だけでなく、機械系および化学バイオ系の弁理士も含む組織横断的なメンバー構成としています。

AI・IoT技術はいわば一種の基盤技術として急速に普及しつつあり、AI・IoT技術そのものというより、AI・IoT技術を応用した新たな製品やサービスの開発競争が激しくなっています。また、素材分野や化学分野といったこれまで情報技術とは縁遠かったクライアントの皆さまからも、AI・IoT技術を利用した新たなアイデアの保護についてご相談を受けることも多くなってきました。

このような技術動向を踏まえて、電気情報、機械、化学バイオ、国際特許意匠の各部から1名以上の弁理士をメンバーとして選任しています。各メンバーは、AIチーム内の活動を通じて自己の知識・知見の習得に励むとともに、習得した知識・知見で各所属部の部員を啓発することを責務としています。弊所では、AIチームをコアにして、クライアントの皆さまに対してより高い品質のサービスを提供できる体制を整えています。

2. AIおよびIoTに係る技術および発明

人工知能(Artificial Intelligence)を意味する「AI」というこ

1. Introduction

Here at Fukami Patent Office, we established an AI-IoT intellectual property support team (hereinafter "AI team") in July 2018. I would like to introduce the activities of the AI team in this article.

The AI team is composed of cross-divisional members including not only patent attorneys in the Electrical/Information Divisions but also patent attorneys in the Mechanical and Chemical/Biotechnology Divisions. AI-IoT technology is spreading rapidly as a kind of basic technology, and competition to develop new products and services utilizing AI-IoT technology, rather than AI-IoT technology itself, is becoming more intense. We are increasingly asked about the protection of new ideas utilizing AI-IoT technology, even from clients that have conventionally been less relevant to information technology, such as in the raw materials field and the chemistry field.

Based on this technological trend, one or more patent attorneys are selected as team members from each of the Electrical/Information Divisions, the Mechanical Divisions, the Chemistry/Biotechnology Division, and the International Patent/Design Division. Each team member is responsible for acquiring knowledge and information through their activities in the AI team, and enlightening the staff members in his or her division using the knowledge and information gained. We are creating a framework that can provide higher quality services to our clients, using the AI team as a core.

2. AI and IoT-Related Technologies and Inventions

Although the term "AI" itself, which means Artificial Intelligence, is not new, it has been often used in recent years to mean inference technology using a trained model obtained

とば自体は従前から存在していましたが、近年では、深層学習や強化学習などの機械学習により得られた学習済モデルを用いた推論技術およびその応用、といった意味で用いられることが多くなっています。

モノのインターネット(Internet of Things)を意味する「IoT」は、今までインターネットには接続されていなかったモノをインターネットに接続することおよびそれによって提供される様々なサービスを包含する概念です。

AIおよびIoTはそれぞれ独自の技術ですが、両技術を組み合わせることで、例えば、IoTにより様々なモノから収集された大量の情報(いわゆるビッグデータ)をAIで処理することが可能になり、これによって新たな製品やサービスを提供することができるようになります。

特に、AIを利用した発明(以下、「AI関連発明」)については、情報処理に係る従来の発明に比較して、以下のような特徴があります。

(1) 処理の実体を把握することが困難

AIにおいて利用される学習済モデルは、大量の教師データを用いてパラメータを最適化することで生成されます。学習済モデルを規定するパラメータを最適化する処理は「学習処理」と呼ばれます。なお、学習済モデルを用いて結果を出力する処理は「推論処理」と呼ばれます。

通常、学習処理により決定されたパラメータをただただ見て、学習済モデルにおいてどのような処理が実行されるのかについて把握することはできません。例えば、人の顔をカメラで撮影して得られた画像から、その人の性別を判別するような学習済モデルを生成した場合に、どのような原理・法則で性別を判別するのかをその生成された学習済モデルから把握することは容易ではありません。

すなわち、AI関連発明においては、実行されている具体的な処理(例えば、性別を判別するために、画像中の髪型を示す領域を抽出するなど)を把握することが難しく、これは、AI関連発明をクレームで特定するにあたって、特有のアプローチを検討しなければならないことを意味します。

(2) 多面的な保護の検討が必要

AIを利用した製品・サービスを提供するにあたっては、典型的には、①関連するデータの収集、②収集したデータにラベルを付与して教師データを生成、③教師データを用いた学習済モデルの生成、④学習済モデルを用いた製品・サービスの構築・提供、といった複数のフェーズが存在することになります。これらの複数のフェーズは同時に実行されるものではなく、また各フェーズが別々の主体によって実行されることも多いと考えられます。

そのため、AI関連発明の出願をするにあたっては、いずれ

by machine learning such as deep learning and reinforcement learning, and the application thereof.

"IoT", which means Internet of Things, is a concept that includes connecting to the Internet things that have not been connected to the Internet previously, and various services provided thereby.

Although AI and IoT are independent technologies, combining these technologies allows AI to process a large amount of information (so-called "big data") collected from various things by IoT, for example, and thereby can provide new products and services. In particular, an invention using AI (hereinafter an "AI-related invention") has the characteristics as described below, when compared with conventional inventions related to information processing.

(1) It is difficult to understand the essence of processing.

A trained model used in AI is generated by optimizing a parameter using a large amount of training data. Processing for optimizing a parameter that defines a trained model is called "learning processing". On the other hand, processing for outputting a result using a trained model is called "inference processing".

Generally, it is impossible to understand what kind of processing is performed in a trained model just by looking at a parameter determined by learning processing. For example, in the case where there is generated a trained model that can determine the gender of a person from an image obtained by taking the person's face photo with a camera, it is not easy to understand, from the generated trained model, what kind of rules and principles are applied to determine the gender.

That is, in an AI-related invention, it is difficult to understand concrete processing being performed (for example, extracting a region indicating the person's hairstyle in the image to determine the gender), and this means that it is required to consider a specific approach in defining an AI-related invention by claims.

(2) Protection should be considered from various aspects.

In providing a product/service using AI, typically, there exist multiple phases such as (i) collecting related data, (ii) labeling the collected data and generating training data, (iii) generating a trained model using the training data, and (iv) creating and providing a product/service using the trained model. These multiple phases are not performed simultaneously, and it is conceivable that these phases are often performed by different subjects.

Accordingly, in filing an application for an AI-related invention, it is necessary to consider matters such as which phase should be focused on, and which subject should be targeted, from various aspects.

(3) Practice results are being accumulated.

Practice for AI-related inventions has not necessarily been established in both the examination stage and the right utilization stage, and is in an unfixed state.

As to examination, the Patent Office in each country is promoting revision of the examination guideline, in response to an increase in the number of patent applications of AI-related inventions. Concerning such an update of practice by the Patent Office in each country, it is necessary to continue carefully investigating actual practice and the like.

のフェーズに着目し、いずれの主体をターゲットにするのかといった点を多面的に検討する必要があります。

(3) 実務実績が蓄積途中

AI関連発明については審査段階および権利活用段階のいずれについても、必ずしも実務が確定しておらず流動的な状態です。

審査に関して、AI関連発明の特許出願数の増大に伴って、各国の特許庁は審査ガイドラインの改訂などを進めています。このような各国特許庁による実務のアップデートに対しては、今後とも実運用などを注意深く精査していく必要があります。

権利活用に関しても、free社とマネーフォワード社との争い(平成28年(ワ)第35763号)がAI関連発明に関する侵害訴訟として注目を集めましたが、訴訟件数が多くないこともあり、侵害特定の困難性といったAI関連発明に特有の課題については、依然として多くの部分が未解明です。

3. AIチームの活動内容

以上のような現状を踏まえて、AIチームでは以下のような活動を進めています。

(1) 事例研究

各国特許庁の公開公報および登録公報などを調査して、どのようなクレームおよび明細書を作成すべきかという知見を収集しています。特に、注目案件については審査経過も確認して、通知されている拒絶理由の内容なども分析しています。このような知見に基づいて、明細書およびクレームの作成指針としてまとめることを予定しています。

(2) 情報収集

各国特許庁が公表する情報および各国代理人が提供する情報を収集することで、最新の実務情報を提供できるように準備しています。

(3) AI・IoT技術の理解および所員教育

AI・IoT技術に関するアイデアを正しくかつ確実に保護するためには、代理人側も十分な技術的知識を有していなければならないと考えています。そのため、AIチームの何人かのメンバーがAI・IoT技術そのものの理解を深めるとともに、その理解に基づいてAI・IoT技術について所員への教育を行っています。

(4) AI関連セミナー開催

昨年12月に大阪および東京にて、AIチームのメンバーに加えて、米国・欧州・中国から代理人を招いて、「AI関連発明実務者セミナー」を開催しました。当セミナーでは、世界に

Also as to right utilization, the lawsuit between free K.K. and K.K. Money Forward (2016 (Wa) 35763) has attracted attention as an infringement litigation about an AI-related invention. However, partly due to the small number of litigation cases, issues specific to AI-related inventions, such as difficulty in determining infringement, still remain unsolved for the most part.

3. Contents of Activities of the AI Team

Considering the circumstances as described above, the AI team is promoting the activities as described below.

(1) Case studies

The AI team is investigating published and registered publications and the like of the Patent Office in each country to collect information on what kind of claims and specifications should be prepared. In particular, concerning noteworthy cases, the AI team is also checking examination progress and analyzing the contents of notices of grounds of rejection and the like. Based on such information, the AI team is planning to provide a summary as a guideline for preparing specifications and claims.

(2) Information collection

The AI team is preparing to provide the latest practice information by collecting information in each country released by the relevant Patent Office and provided by the country's leading attorneys.

(3) Understanding of AI-IoT technology and staff education

In order to protect an idea on AI-IoT technology accurately and appropriately, attorneys also must have sufficient technological knowledge. Accordingly, the members of the AI team are deepening their understanding of AI-IoT technology itself, and educating staff members about AI-IoT technology based on their understanding.

(4) Holding AI-related seminars

We held a "working-level seminar on AI-related inventions" in December 2018, in both Osaka and Tokyo, by inviting attorneys from the U.S., Europe, and China as presenters, in addition to a presenter from the AI team. In the seminar, with the objective of providing a guideline for preparing a globally compatible "almighty" specification, we adopted an approach concerning a hypothetical case prepared by the AI team, whereby the attorney from each country drafted claims in consideration of the patent practice in each country, and the drafted claims were compared with each other. We believe that such an approach based on a common hypothetical case was useful to clarify the points that should be paid attention to in the patent practice in each country.

We have also held seminars for engineers or personnel in charge of intellectual property, upon request from some of our clients. In such a seminar, we provide content specific to meet our clients' requests (such as giving advice about application filing strategies including the trend of other companies in the same business, providing education for engineers, for example).

対応できる「オールマイティ」な明細書を作成するための指針を提供するという観点から、AIチームで作成した仮想事例に対して各国代理人が自国の実務を考慮してクレームをドラフトし、それぞれドラフトされたクレームを比較するというアプローチを採用しました。共通の仮想事例を基軸とすることで、各国実務において実務上注意すべき点が明らかになったものと考えております。

何社かのクライアント様からご要望を受けて、知財担当者様あるいは技術者様に対するセミナーも実施しております。当該セミナーでは、ご要望(例えば、同業他社の動向も含めた出願戦略の助言、技術者様向けの教育目的など)に応じた内容を提供しております。

4. さいごに

AI・IoT技術もますます高度化するとともに、AI・IoT技術の応用範囲もますます広がることが予想されており、我々AIチームもこのような時代の要請に対応するために必要な活動を行っていく予定です。

また、実績が集積されていくことでAI・IoT関連発明に対する特許実務も確立されていくと思われまます。今後とも知的財産を最大限保護できるように、セミナーなどを通じて最新の情報を提供していきたいと考えております。

AI・IoTに関する知的財産の保護に関してお困りごとがありましたら、我々AIチームを中心に対応させていただきますので、遠慮なくお問い合わせ頂きたく存じます。また、ご要望がありましたら個別にセミナー等を開催することも可能であります。

我々AIチームは、クライアントの皆さまのAI・IoTに関連する知財活動を今後とも支援していく所存であります。

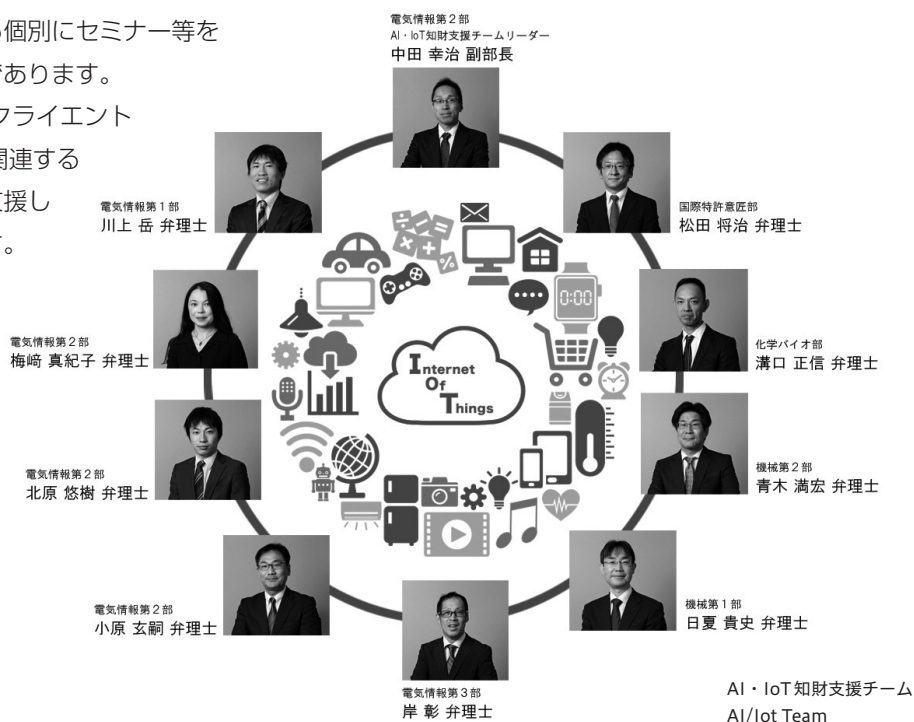
4. Conclusion

It is expected that AI-IoT technology will be increasingly sophisticated, and the application range of AI-IoT technology will also be increasingly spread. The AI team is also planning to conduct activities necessary to meet the needs of the times.

We expect that patent practice for AI-IoT related inventions will continue to be established through the accumulation of actual results, and we would like to continue providing the latest information to our associates and clients through seminars and the like for the maximum protection of intellectual property.

If you have any concerns about the protection of intellectual property related to AI-IoT, we are pleased to address your concern under the leadership of the AI team, so please feel free to contact us. We are also ready to individually hold a seminar and the like, if requested.

The AI team is committed to continue supporting our clients' intellectual property activities related to AI-IoT.



インターネット上の商標の使用

— 日本における裁判例を通じて —

Use of Trademarks on the Internet

— in light of judicial precedents in Japan —

宮澤 博久 Hirohisa MIYAZAWA

特許業務法人 深見特許事務所
商標法律部



1. はじめに

私たちの日々の生活においてインターネットはもはや不可欠なインフラとなっています。必要な情報の大半はネット検索から得ることができますし、電子メールやSNSで瞬時に情報をやりとりしたり、オンライン上で買い物をすることも当たり前となっています。近年ではIoT技術により得られるビッグデータを人工知能を用いて分析し活用するといった、高度なインターネット技術を前提とした新たな社会の実現も目指されています。

インターネットの普及により、商標がインターネット上で使用されることも多くなっています。多くの企業が自社のホームページで製品やサービスを紹介するに際して商標を使用していますし、オンライン上での商品の販売やサービスの提供に際して商標が使用されています。

我が国の商標法においては、平成14年改正により、商品等に標章を付したものを電気通信回線を通じて提供する行為(2条3項2号)、電磁的方法による映像面を介した役務の提供に当たりその映像面に標章を表示して役務を提供する行為(2条3項7号)、商品・役務に関する広告・価格表・取引書類を内容とする情報に標章を付して電磁的方法により提供する行為(2条3項8号)が標章の「使用」として規定され、インターネット上の商標の使用についても明文化されています。

しかし、インターネットにおける商標の使用は、従来には見られなかったインターネットに固有の問題を生じている場合も見られます。

インターネットでは、ユーザーが適切な情報を的確に得ることができるように、検索サービスが発達してきましたが、

1. Introduction

The Internet has become an indispensable infrastructure for our daily life. Most necessary information is available through Internet searches. It is quite common to exchange information instantaneously through electronic mail or SNS and it is also quite common to do online shopping. In recent years, a new society is being designed based on sophisticated Internet technology, such as using artificial intelligence to analyze and make use of big data obtained through IoT technology.

With the widespread use of the Internet, trademarks on the Internet have become used more often. Many companies use trademarks for presenting products and/or services on their own homepages, and many companies use trademarks for selling products or offering services online.

The Japan Trademark Act as revised in 2002 explicitly defines "use" of marks as: the act of providing, through an electric telecommunication line, goods or the like to which a mark is affixed (Article 2, Paragraph 3(ii)); in the course of providing services through an image viewer by using an electromagnetic method, the act of providing the services by displaying a mark on the image viewer (Article 2, Paragraph 3(vii)); and the act of providing, by an electromagnetic method, information on contents such as advertisement materials, price lists or transaction documents relating to goods or services to which a mark is affixed (Article 2, Paragraph 3(viii)), and thus specifies use of trademarks on the Internet.

Use of trademarks on the Internet, however, may involve problems specific to the Internet that have not arisen in the past.

As Internet search services have been developed for users to be able to obtain appropriate information adequately, companies have done marketing actively by making use of search engines (search engine marketing) so that a company's website is displayed at a higher rank on a search results page,

それに伴い、検索結果において自己のウェブサイトを上位に表示させたり、検索に関連する自己の広告を表示するといった、検索エンジンを利用したマーケティング(サーチエンジンマーケティング)も活発に行われるようになってきました。サーチエンジンマーケティングにおいては、ともすると自己に有利な表示結果を得るために、キーワード等に他人の商標を使用する場合も見られます。我が国においても、平成14年法改正以降、こうしたインターネットに固有の商標の使用態様に関して、商標権侵害の成否を判断した裁判例が見られるようになりました。

本稿では、このような裁判例を通じて、インターネット上の商標の使用について考察してみたいと思います。

2. タイトルタグ・メタタグにおける使用

タイトルタグ及びメタタグとは、ウェブページのHTMLソースコードに記載されるヘッダー情報を指します。タイトルタグとして設定された言葉は、検索エンジンでの結果表示やブラウザのタブ表示において、見出しとして表示されるのが一般的です。メタタグには、主にメタディスクリプションとメタキーワードがあります。メタディスクリプションとして設定された言葉は、検索エンジンでの結果表示において、見出しの下の説明文として表示されるのが一般的です。一方で、メタキーワードとして設定された言葉は、検索エンジン等に向けたものであり、検索結果等に直接的に表示されないものです。

(1) クルマの110番事件(平成16年(ワ)第12032号)

本事案において、被告は車の整備等に関する自社ウェブサイトのトップページのHTMLファイルにおいて、原告商標に類似する「クルマの110番」の文字を、メタディスクリプションとして記載しており、検索サイトにおけるウェブページの説明文には当該文字が表示されていました。

裁判所は、検索サイトに表示されるウェブページの説明文は役務に関する広告にあたり、当該説明文が表示されるようにHTMLファイルにメタディスクリプションを記載する行為は、商標法2条3項8号所定の使用行為に該当すると判断しています。そして、「クルマの110番」は、検索サイトのページ説明文に表示される一方で、被告サイト自体には表示されていなかったものの、ページ説明文の内容とリンク先のサイトの内容が関連するものであることから、商標としての使用に該当するとして、商標権侵害を認定しています。

(2) IKEA 事件(平成24年(ワ)第21067号)

本事案において、被告は、自社小売ウェブサイトのHTML

or a company's advertisement relevant to search keywords is displayed. Any advertiser may potentially use search engine marketing to include a competitor's trademark in advertiser's search keywords or the like so as to generate search results advantageous to the advertiser. Since the revision of the Japan Trademark Act in 2002, there have been court decisions on infringement of trademarks used in such a manner as mentioned above specific to the Internet.

This article discusses use of trademarks on the Internet in light of such judicial precedents.

2. Use of trademark in title tag and meta tag

A title tag and a meta tag are header information written in an HTML source code for a webpage. Words specified as a title tag are usually displayed as a headline on a search engine results page, or displayed as a headline in a browser tab. A meta tag mainly includes a meta description and meta keywords. Words specified as a meta description are usually displayed as a description under a headline on a search engine results page. In contrast, words specified as meta keywords are generally used by search engines, rather than displayed directly on a search results page.

(1) "DIAL 110 FOR CARS" case (Case No. 2004 (wa) 12032)

As a meta description in an HTML file for the top page of a defendant's website relating to car maintenance and other services, the defendant wrote the characters "kuruma no 110-ban (which means dial 110 for cars)" similar to a plaintiff's registered trademark. These characters were included in a webpage's description displayed on a search engine results page.

The court decided that a webpage's description displayed on a search engine results page is identified as an advertisement for an advertiser's service, and the act of writing a meta description in an HTML file in such a manner that the description is displayed on a search engine results page is regarded as the act defined in Article 2, Paragraph 3(viii) of the Japan Trademark Act. While the characters "kuruma no 110-ban" were included in the webpage's description on a search engine results page, these characters were not displayed on the defendant's website itself. The contents of the webpage's description, however, were relevant to the contents of the linked defendant's website. As such, the defendant's use of the characters was identified as the act of using them as a trademark, and accordingly regarded as infringing the plaintiff's trademark.

(2) "IKEA" case (Case No. 2012 (wa) 21067)

As a title tag and a meta description in an HTML file for a defendant's retail website, the defendant wrote characters such as "IKEA STORE" and "IKEA TUUHAN (which means IKEA online shopping)" similar to a plaintiff's registered trademark. These characters were included in a webpage's description displayed on a search engine results page.

The court decided that the act of writing a title tag and a meta description in an HTML file in such a manner that the title tag and the meta description are included in a webpage's

ファイルにおいて、原告商標に類似する「IKEA STORE」「イケア通販」等の文字を、タイトルタグ及びメタディスクリプションとして記載しており、検索エンジンの検索結果におけるウェブページの説明等にこれらの文字が表示されていました。

裁判所は、検索エンジンの検索結果におけるウェブページの説明に表示されるようにHTMLファイルにタイトルタグ及びメタディスクリプションを記載する行為は、商標法2条3項8号所定の使用行為に該当するとし、また、被告サイトの役務の出所を表示して顧客が被告サイトにアクセスするよう誘引するものであるから、商標としての使用に該当するとし、商標権侵害を認定しています。

(3) バイクリフター事件(平成27年(ワ)第547号)

本事案において、被告は、運搬用台車に関する自社ウェブサイトのHTMLファイルにおいて、原告商標と実質的に同一の「バイクリフター」の文字をメタキーワードとして、原告商標に類似する「バイクシフター」の文字をタイトルタグ及びメタディスクリプションとして記載していました。

裁判所は、タイトルタグ及びメタディスクリプションについては、上記2件と同じく、商標法2条3項8号所定の使用行為に該当し、また、商標としての使用に該当するとし、商標権侵害を認定しています。一方で、メタキーワードについては、ウェブサイトを検索結果としてヒットさせる機能を有するに過ぎず、ソース表示をしない限りはキーワードは表示されないことから、知覚により認識される態様で使用されているとは言えず、商標法2条3項8号所定の使用には該当しないと、商標権侵害を否定しています。原告は、検索サイトでユーザーが検索キーワードとして商標を入力することにより、被告ウェブサイトのメタキーワード表記を視認していると言えることから、商標としての使用に該当すると主張しましたが、裁判所は、**検索サイトにおける検索キーワードと検索結果との関係にさまざまな濃淡があることは周知のことであることを根拠として、当該主張をしりぞけています。**

3. リスティング広告における使用

リスティング広告とは、検索エンジンにおいて検索するキーワードに連動して表示される広告を指します。リスティング広告では、広告主はキーワードを選択し登録することにより、当該キーワードに興味・関心が高いユーザーにターゲットを絞って、広告を提供することができます。なお、キーワード自体が広告上に表示されるわけではなく、広告の

description displayed on a search engine results page is regarded as the act defined in Article 2, Paragraph 3(viii) of the Japan Trademark Act, and such an act induces customers to access the defendant's website by indicating the source of the defendant's service. The defendant's act is thus identified as use of a trademark, and accordingly regarded as infringing the plaintiff's trademark.

(3) "BIKE LIFTER" case (Case No. 2015 (wa) 547)

In an HTML file for a defendant's website relating to carrying dollies, the defendant wrote, as meta keywords, the characters "bike lifter" substantially identical to a plaintiff's registered trademark, and wrote, as a title tag and a meta description, the characters "bike shifter" similar to the plaintiff's trademark.

As to the title tag and the meta description, the court decided, as in the two precedents mentioned above, that the defendant's act is identified as the act defined in Article 2, Paragraph 3(viii) of the Japan Trademark Act, thus identified as use of the characters as a trademark, and accordingly regarded as infringing the plaintiff's trademark. In contrast, the meta keywords merely function to cause a website's hit as a search result. As long as the source is not displayed, the keywords are not displayed as well. The meta keywords are therefore not regarded as being used in a manner to be recognized visually. For this reason, the defendant's act of using the meta keywords was not identified as the act defined in Article 2, Paragraph 3(viii) of the Japan Trademark Act, and accordingly regarded as not infringing the plaintiff's trademark. The plaintiff asserted that a user who enters a trademark as search keywords on a search site should visually recognize meta keywords for the defendant's website, and therefore, the defendant's use of the keywords should be regarded as use of the keywords as a trademark. In response, the court rebutted the plaintiff's assertion on the ground that it is well known that there are various degrees of relationship between search keywords and search results on a search site.

3. Use of Trademarks for Listing Advertising

Listing advertising is a way of advertising for placing advertisements on webpages in response to search keywords entered on a search engine. An advertiser can select and register keywords so that their advertisements can be targeted to users having high interest in the keywords. It should be noted that the keywords themselves are not indicated on advertisements, and the advertiser specifies a headline, copies, and a display URL, for example, that are to appear on an advertisement.

• "SOAP VARIETIES" case (Case No. 2016 (ne) 1737)

The plaintiff in the first instance had registered trademarks including "sekken hyakka (which means soap varieties)" to be applied to soaps as goods. The defendant in the first instance ran a major EC mall and did listing advertising. A defendant's listing advertisement was displayed in response to search keywords such as "sekken hyakka" entered on a search engine. The advertisement included a headline in which characters such as "sekken hyakka" were indicated, and a URL link to the

具体的内容としては、見出し・広告文・表示URL等を設定します。

◇石けん百貨事件(平成28年(ネ)第1737号)

本事案において、原審原告はせっけん類を指定商品とする商標「石けん百貨」等の商標権を保有しており、一方で、原審被告は、大手ECモール運営者であり、リスティング広告をおこなっていました。原審被告のリスティング広告は、検索エンジンで「石けん百貨」等のキーワードを検索した際に連動して掲載され、当該広告の見出しに「石けん百貨」等の文字が表示され、自社ECモールサイトへのリンクが施されていました。リンク先は、当該ECモール内で「石けん百貨」等と検索した際の結果表示となっていました。なお、当該ECモールでは、販売業者がモール内で自らの店舗の出店ページを作成し、販売をおこなうという仕組みになっていました。

原審(平成26年(ワ)第8187号)では、広告自体には、何らの商品も陳列表示されておらず、広告を単体として捉えた場合、具体的な商品に関する広告であるとは認められないと判断しています。また、広告とリンク先の表示画面が一体で捉えられる場合には、石けん商品の出所標識として用いられる広告と解する余地があるとしながらも、リンク先に表示される画面は、各店舗の出店ページで使用されるキーワードによって決まるもので、被告が当該表示を予定し・利用していると評価できるものではなく、広告とリンク先の表示画面を一体として捉えることはできないと判断しています。

控訴審において裁判所は、広告のリンク先の表示画面に石けん商品が陳列表示されている場合、ユーザーから見れば、広告とリンク先が一体となって、検索エンジンで「石けん百貨」等を検索したユーザーを、原審被告のECモールサイト内にある石けん商品が陳列表示された販売業者のウェブページに誘導するための広告であると認識されるとしながらも、原審被告の行為は商標法2条3項8号所定の要件を欠くと判断し、商標権侵害を否定しています。その理由として、販売業者の責任で作成する出店ページを検索する仕組みを通じて、広告に「石けん百貨」等の表示がされ、その広告のリンク先の表示画面に石けん商品が陳列表示されたことは、**直ちに被控訴人(原審被告)の意思に基づくものとは言い難いことが挙げられています**。詳細は閲覧制限がかかっているため不明ですが、大手ECモールということもあり、リスティング広告のキーワードの設定は、原審被告が意図的に行うのではなく、何らかの形で自動的・機械的に行われていた模様です。但し、原審被告は、このような広告の状態が商標の出所表示機能を害することを具体的に認識するに至った場合には、合理的期間内に当該状態を解消する責任を負うとしています。

EC mall website of the defendant. On the linked website, results of searches conducted in the EC mall with keywords such as "sekken hyakka" were displayed. In this EC mall, tenants prepared their shops' webpages by themselves for selling their products in the mall.

The decision in the first instance (Case No. 2014 (wa) 8187) stated that the advertisement itself shows no goods arranged for sale, and the sole advertisement is not identified as an advertisement for specific goods. The decision also stated that although the advertisement and the linked webpage taken in combination as an integrated advertisement may be regarded as an advertisement identifying the source of soaps, the contents of the linked webpage are determined depending on keywords used in each tenant's shop page, rather than determined as designed by the defendant and used by the defendant. The decision accordingly concluded that the advertisement and the linked webpage cannot be taken in combination as an integrated advertisement.

In the appeal, the court stated that if the webpage to which the advertisement is linked shows soaps arranged for sale, users recognize the webpage combined with the advertisement as an advertisement for directing the users entering search keywords "sekken hyakka" or the like on a search engine, to a webpage of a tenant shop displaying soaps arranged for sale in the EC mall of the defendant. The court decided, however, that the act of the defendant is not regarded as the act defined under Article 2, Paragraph 3(viii) of the Japan Patent Act, and accordingly did not infringe the plaintiff's trademark, for the following reason. The fact that "sekken hyakka" or the like is indicated on the advertisement and soap goods are arranged for sale on a webpage to which the advertisement is linked, through a system for searching tenant shops' webpages prepared by the shop owners on their own authority, should not be regarded immediately as intended by the appellee (defendant in the first instance). While details are not known due to restricted access to the court's decision, it is inferred that keywords for listing advertising of the major EC mall were registered automatically/mechanically in any manner, rather than registered as intended by the defendant in the first instance. If, however, the defendant in the first instance has become aware of the fact that such a form of the advertisement may infringe the trademark serving to identify the source of goods/services, the defendant is responsible for stopping the advertising in this form within a reasonable period of time.

4. Discussion

Some issues in the use of trademarks on the Internet have been revealed through the above-referenced judicial precedents.

(1) Visibility of trademarks

Title tags and meta tags are legally in a gray area, because characters in header information of an HTML source code may be regarded as usually invisible to users.

The judicial precedents establish that a title tag and a meta

4. 考察

上記の裁判例から、インターネット上の商標の使用を考える上でのいくつかのポイントが浮き彫りになっています。

(1) 商標の視認性

タイトルタグやメタタグが問題となっているのは、HTMLソースコードのヘッダー情報として記載された文字は、通常需要者が目にするのではないと考えられる余地があるからです。

この点、裁判例は、タイトルタグやメタディスクリプションについては、検索エンジンによる検索結果に表示されるものであるため、商標の使用に該当するとしています。一方で、メタキーワードは、ソース表示をしない限り視認できるものではないところ、商標の使用には該当しないとしています。

リスティング広告でも検索のためのキーワードが設定されているように、インターネット上では、使用される文字等が必ずしも一般に視認できる形で表示されているとは限りません。商標は、そもそも商品・役務の出所標識として知覚によって認識できるものであることからすれば、視認性に基づいて、使用の可否を判断することには妥当性があります。

但し、他人の商標を意図的にキーワードとして設定することにより、商標権者とは異なる第三者のウェブページに、需要者が誘引され、混同を生じている場合には、商標の出所表示機能は害されていると言え、形式的に視認性を欠く場合でも、何らかの形で権利者の救済が図られるべきと思われるます。

(2) 商標の表示と商品・役務との関連性

石けん百貨事件では、リスティング広告が、具体的な商品の広告であると言えるか、商標が表示された広告とリンク先の商品が表示された画面が一体のものと言えるかについて判断がされています。

インターネット上では、複数のウェブページがリンク付けされており、閲覧の際に頻繁に表示画面の移動がおこなわれるという特徴があります。この点、商標が表示されているページと、商品・役務が表示されているページが、別のウェブページとして存在している場合も見られ、両者を一体的なものとして捉えることができるのか、一体性がある場合に商標がいずれの商品・役務の出所を表示するものか明確に認識できるのか、という点が特に問題となりやすいと言えます。

(3) 商標の使用についての行為主体性

石けん百貨事件では、ECモール運営者である原審被告は、各店舗の出店ページに基づいて広告のリンク先に商品が陳列表示された状態に関して、商標の使用をする行為の主体とは

description are shown on a search engine results page, and therefore regarded as being used as a trademark. In contrast, meta keywords are not visible to users unless the source is displayed, and are therefore not regarded as being used as a trademark.

Like search keywords specified for listing advertising, characters and the like used for webpages are not necessarily visible to users on the Internet. In view of the fact that trademarks are inherently perceivable as a mark identifying the source of goods/services, it is reasonable to make a decision on trademark infringement based on visibility of the trademark.

If, however, an advertiser intentionally specifies a trademark of another party as keywords so that users are directed to a third party's webpage different from a trademark owner's webpage to cause confusion, the advertiser's use of the trademark infringes the trademark serving to identify the source of goods/services. In such a case, the trademark owner should be protected in any manner even when the trademark is substantially invisible.

(2) Relevance of display of trademarks to goods/services

In the Soap Varieties case, a decision was made on whether a listing advertisement is regarded as an advertisement for specific goods, and whether an advertisement displaying a trademark and a webpage linked from the advertisement and showing goods are regarded in combination as an integrated advertisement.

Multiple webpages are linked to each other on the Internet, and users move from one webpage to another webpage frequently. A webpage displaying a trademark may be separate from a webpage showing goods/services. Whether these webpages can be regarded in combination as an integrated advertisement and, if so, whether it can be recognized clearly that the trademark identifies certain goods/services on the webpage are likely to be at issue.

(3) Agent of action in use of trademarks

In the Soap Varieties case, the defendant in the first instance running the EC mall is not regarded as an agent of the action of using the trademark for goods arranged for sale on a webpage which is linked from an advertisement and created based on tenant shops' webpages. If the defendant, however, has become aware of the fact that this infringes the trademark serving to identify the source of goods, the defendant should bear a certain responsibility.

For the Internet, in addition to those doing activities such as providing information and selling goods directly by themselves on the Internet, those managing bulletin boards, SNS, and the like, those running EC malls, and those providing search services and advertising services are indispensable for providing an infrastructure for the online activities. By way of example, listing advertising is not implemented by an advertiser only. Rather, a search engine agent establishes an advertising system, and the advertiser specifies keywords or the like based on the advertising system for providing advertisements.

As seen from the above, Internet activities are supported by agents providing an infrastructure for providing information and selling goods, for example, and such agents are in the

ならないとしながらも、その状態が商標の機能を害すること
を認識した場合には、一定の責任を負うとされています

インターネットにおいては、直接的に情報発信や商品販売
などの活動をおこなう者以外に、それらの活動の基盤を提供
している主体として、例えば、掲示板やSNSなどの運営者、
ECモールなどの運営者、検索サービスや広告サービスの提
供者といった存在が欠かせません。リスティング広告で言え
ば、単に広告主のみにより広告が可能となっているわけでは
なく、検索エンジン提供者が広告の仕組みを構築しており、
広告主がその仕組みに基づいてキーワード等を設定して広告
をおこなっています。

このように、インターネットにおいては、情報発信や商品
販売などの活動のための基盤を提供する事業者がおり、当
該事業者がサービスを管理し得る立場にあることから、イン
ターネット上の商標の使用に関しては、実質的に見て誰が行
為主体と言えるのか、また、誰がどこまで法的な責任を負う
のか、という点が特に問題となりやすいと言えます。

5. むすびに代えて

本稿では、インターネットに固有の商標の使用態様につい
て商標権侵害の成否が判断された裁判例を通じて、インター
ネット上の商標の使用を考える上で特に問題となりやすいポ
イントについて検討しました。

インターネット上であっても、商標は商品・役務の出所標
識として機能するものであり、その機能が害されているか否
かが最大の争点であることに何ら変わりはありません。しか
し、インターネットにはやはり特有の性質があるので、その
性質を踏まえて商標の使用について検討することが重要であ
ると考えます。

本稿で触れた以外にも、インターネットは例えば「情報
発信が容易」「国境を超える」といった性質も有しています。
SNSにより誰でも情報発信できる状況は、企業としては、口
コミによる宣伝効果を期待できる一方で、不適切に商標が
掲載されると、希釈化しやすいといったリスクも考えられま
す。また、商標権は、属地主義により各国毎に法制度が異な
るところ、インターネット上での越境的な商標の使用に如何
に対応するかという問題も生じやすいと言えます。商標実務
に携わる者としては、こうしたインターネットの性質を十分
に踏まえ、商標という切り口からインターネットとの付き合
い方を検討し続けていくことが不可欠ではないでしょうか。

position capable of managing services. For use of trademarks
on the Internet, therefore, which party is substantially an
agent of a certain activity, and which party bears a legal
responsibility to what degree, are likely to be at issue.

5. Conclusion

This paper has discussed some points that are particularly
likely to be at issue, with reference to the determination in
judicial precedents of whether a trademark in question is
infringed by a certain use of the trademark specific to the
Internet.

Trademarks on the Internet still serve to identify the source
of goods/services, and whether the function of a trademark of
identifying the source of goods/services is infringed or not is
still a most important point at issue. In view of characteristics
peculiar to the Internet, it is important to study the use of
trademarks in light of such characteristics.

In addition to the aforementioned characteristics, the
Internet has features such as "easy to offer information" and
"crossing national boundaries." Anyone can offer information
through SNS. Under the circumstances, companies can expect
word-of-mouth advertising effects. Inappropriate displays of a
trademark, however, are likely to increase the risk of trademark
dilution. Moreover, trademarks are legally treated differently
in different countries due to issues of sovereignty and
territoriality, which may involve a challenge of how the cross-
border use of trademarks on the Internet should be treated. It
is therefore necessary for experts specializing in trademarks to
keep a close watch of various manners of trademark use and
interaction on the Internet, considering the Internet's special
characteristics.

比叡山延暦寺

相羽 綾子 Ayako AIBA

国際特許意匠部

昨秋、紅葉の名所である比叡山延暦寺に行ってきました。比叡山には、東塔、西塔、横川の3つのエリアがあり、それらすべてを巡るのがよいとされているそうです。私も時間をかけて巡拝することにしました。

まずは東塔の国宝・根本中堂の拝観です。ここには788年、最澄が根本中堂の前身である一乗止観院を建立した時から灯り続ける「不滅の法灯」があります。1200年前から現在に至るまで決して絶やすまいとする人々の思いを感じました。

東塔から徒歩20分の西塔では、靴を脱いでお堂の中の見学です。お寺の方のお話を聞き、お堂を出ようとしたところ、あるはずの自分の靴がありません。誰かが間違えて履いてしまったのだろうか、さて私はどうやって帰ろう、などと慌てていると、有り難いことに先程のお寺の方が一緒に靴を探してくださいました。しかし、紅葉シーズンで観光客が多かったこともあり、靴を見つけることはできません。お堂の前に並んだ靴をしばらく眺めていると、誰にも履かれていない靴が一足残っていたので、仕方なくそれをお借りして歩くことにしました。

それでも諦めきれず靴を探しました。紅葉を見に来たはずなのに他人の足元を見てばかり。情けなく思いつつも探していましたが、広い比叡山で見つかるはずもありません。気分も落ち込み、もう帰ろうかとも思いましたが、3つのエリアをすべて巡るのがよいというのを思い出し、横川に行くことにしました。

バスに乗ること10分、横川です。ここにもお堂があり、また靴を脱ぐのかと躊躇していると、私の靴によく似た靴が置いてあるのを発見しました。ちょうどお堂の中から出て来た方がその靴を履こうとしていたので声をかけたところ、その方は私が履いていた靴を見て靴を履き違えていたことに気付かれ、私たちは互いの靴を交換することができました。

Queen of JPOP and My College Life

Asuka YAMADA

Translator

Last year, Hikaru Utada, a queen of JPOP, had a concert tour for the first time in 12 years. I was lucky to win a ticket for it.

I was standing in the arena, very excited to hear her songs live for the first time. As the concert began, a spotlight was cast on her, and she elicited a wave of excitement in the crowd of young and old. She began with a few songs from her latest album that I was not familiar with very much, and then sang songs from the '90s that I listened to hundreds of times back decades ago.

I first knew her when I was a freshman at a small college in Kansas, USA, where there were no mountains, no rivers, just a boundless flat land with magnificent sky. My college life there was going back and forth between the dorm and classrooms everyday. I was struggling to survive there with English, classes, and the foreign culture.

Just after the winter semester begun, one of my Japanese friends, Yoshi, handed me a copy of her song, saying that there is a huge hit song by a 15 year-old song writer in Japan now.

A few days after the talk with Yoshi, I was alone, sitting on a bench before the dorm around 9 pm with a music player. A quiet Monday night in early January. I put earpieces on and hit the "Play" button. A song started playing with a mellow sound of a synthesizer, along with her clear, a bit fragile voice. It was when I first listened to "Automatic." The song was surrounding me and blended well with the calm starry sky of the winter that night.

During her concert, I was so absorbed in her performance, wishing that it would last forever. The crowd called for an encore, and she and the band came back onto the stage. There she sang "Automatic." All of a sudden, I was taken back to that winter night I first listened to that song, and overwhelmed with the emotions that came back from my college life. I was by myself in the US to make a difference to my life.

Two decades have passed since her debut, since I was nobody. Her song "Automatic" reminds me of the feeling of struggle that I had in my college days that brought me up here.

おもてなしの心

竹内 明美 Akemi TAKEUCHI

総務部

長 年在籍した事務部門から総務部に異動になって、はや7年目になります。総務部の業務のひとつに来客対応があり、今までとは違ってお客様と接する機会が多くなります。そこで事務所に良い印象を持って頂くためにはどのようにすればよいか、また、お客様をどのように温かくお迎えするのがよいか、おもてなしの心について自分なりに考えました。

せめて服装や髪形等の身なりを明るい印象にすること、そして度胸をつけるために英会話学校に通うことから始めました。

そんな時、ある仏典の一節に出会ったのです。六波羅蜜の中の布施の一種で無財の七施のことです。

それは、眼施（温かく澄んだ優しい眼差しで人に接する）、和顔施（微笑みをもって人に接する）、身施（清潔で見苦しくない姿で人に接し親切であること）、心施（優しい心、真心を持って人に接する）、言辞施（優しい言葉で人に接する）、床座施（席を譲る、地位や名誉を人に譲る）、房舎施（いつ人が来ても恥ずかしくないように内外を清浄にし、人を招き入れて、お茶を出す）です。

当たり前のことではありますが、なるほどこれは肝に銘じておかなければと思いました。業務において施しなどとはおこがましいのですが、お客様の中には国内、海外など遠方から、また悪天候の中や交通トラブルの際でも弊所にわざわざ足をお運び下さることもあられるでしょう。常に感謝の気持ちでお迎えし、気持ちよく帰って頂きたい。いわば、老舗旅館の女将のような心境です。

日々、目まぐるしい業務の中でも、このおもてなしの心は大切にしたいと思う此頃です。

Special Classes on Intellectual Property

Yoshinari ONO

Trademark / Law Division

The Kansai Branch of the Japan Patent Attorneys Association offers educational programs on intellectual property rights to students from elementary school through high school. These visiting lectures deal with intellectual property, and several attorneys in our office provide lectures every year.

Two types of classes are offered to elementary school students — an intellectual property class and an invention and handicraft class — both of which are designed to be especially appealing to children. The intellectual property class begins with an introduction of an invention and also includes a skit involving the teacher of the class. The primary goal of the class is for the students to learn the joy of inventing as well as to become aware of the system of protecting inventions. In the invention and handicraft class, students actually invent using paper plates, paper cups, and marbles. These visiting lectures for elementary schools are extremely popular, and requests for these talks are made from about fifty schools every year.

I provide lectures at elementary schools several times every year. And each time I have received enthusiastic responses from many students, while being overwhelmed by the creativity of the children who present their unique ideas. Thus I end the class with a very positive feeling every time. Occasionally, the children propose an ingenious solution which exceeds my expectations, and the immense creativity of children surprises me.

I'm engaging in this activity with my desire to teach the fun of inventing to children as well as the rules prohibiting copying. Meanwhile, I receive positive stimuli from the children, something that I cannot achieve from my routine work. This is a great opportunity for me to re-examine my work concerning the protection of intellectual property rights from a different mindset. I will continue this activity with the hope that Edison-like inventors will emerge, preferably from my neighborhood.



Effective Business Letter Writing



Gerald Thomas MCI Arb

Director of Foreign Affairs - Fukami Patent Office, p.c.
Barrister & Solicitor (1993 - British Columbia, Canada)

Business letter writing is a skill developed by learning the theory of professional style and having frequent practice. In this volume I would like to explain a few terms that tend to be misused by Japanese writers of English.

"Especially", "Meanwhile" and "In the meantime"

In my daily review of correspondence from my Japanese colleagues, I frequently come across cases where a writer is using a colloquial English term in an unnatural or incorrect way. The three terms above fit this category and I would like to explain them below.

"Especially"

One example is when a Japanese attorney wants to make a general statement, followed by connection to the specific situation in the subject case. Oftentimes it reads like this:

"Feature A and Feature B of the subject application are unobvious from the cited references. Especially, there is no motivation for those skilled in the art to derive Feature B from cited reference 1 and/or cited reference 2.

The writer's intent is to use "Especially" to focus on a very specific point or example to support the position stated in the previous sentence. Unfortunately, in this case I must inform the writer that the use of "Especially" is incorrect, since it is an adverb, which modifies an adjective, verb or other adverb, and it usually means "very" or "to a great degree". "Especially" is used correctly in the following:

"July is especially hot in Japan." "This examiner is especially strict regarding formality requirements."

In the case of my colleague above, I would recommend that he replace "Especially" with "In particular", as in:

"Feature A and Feature B of the subject application are unobvious from the cited references. In particular, there is no motivation for those skilled in the art to derive Feature B from cited reference 1 and/or cited reference 2.

"Meanwhile" and "In the meantime"

As my second example, I sometimes see Japanese writers using "meanwhile" or "In the meantime" in business letters. It seems that this expression is seen as equivalent to Japanese expressions similar to "Now, . . ." or "To continue. . ." and is used in a sentence like:

In the meantime/Meanwhile, please find our cost calculation below."

I explain to the writer that the usage above is incorrect and that "meanwhile" is an adverb to mean "at the same time" and that "meantime", as used with the phrase "In the meantime", is a noun with the same basic meaning. Usually, in cases such as the above, I recommend to simply delete the incorrect portion as it is unnecessary and adds nothing to the meaning of the sentence.

Professional Background



Gerald Thomas has worked in both Canadian and Japanese law offices, and has had a relationship with Fukami Patent Office for over fifteen years. As the Director of Foreign Affairs he supervises the quality of English communications between Fukami Patent Office and its many foreign clients and associates.

Gerald has worked with both the national and various local government organizations. In 2003-2004 Gerald was commissioned to work with the Japan Patent Office to provide complete translations of the Japan Patent Act and the Japan Trademark Act.



深見久郎 Hisao FUKAMI 会長
弁理士試験合格(1960) / 大阪府立大学工学部電気工学科卒業(1956) / シャープ特許部→深見特許事務所(1969)

石井 正 Tadashi ISHII 副会長
弁理士資格取得(2011) / 中央大学理工学部電気工学科卒業(1968) / 特許庁審判部長、特許技監→(株)日本国際知的財産保護協会理事長→大阪工業大学知的財産学部長・教授→深見特許事務所(2011)

木原美武 Yoshitake KIHARA 所長
弁理士資格取得(2015) / 大阪府立大学工学部電気工学科卒業(1980) / 特許庁、(株)知的財産研究所ワシントン事務所長、(株)工業所有権協力センター企画部長、審判部長、特許技監→深見特許事務所(2015)

堀井 豊 Yutaka HORII 副所長
弁理士試験合格(1988) / 大阪大学基礎工学部生物工学科卒業(1978) / 持田製薬(株)→深見特許事務所(1983)、大阪大学大学院高等司法研究科客員教授

電気情報第1部
1st Electrical / Information Division

富永賢二 Kenji TOMINAGA 部長
弁理士試験合格(2006) / 京都大学工学部精密工学科卒業(1990)、同大学院修士課程修了(1993) / 川崎製鉄(株) [現 JFE スチール(株)] → 深見特許事務所(2008)

鞍掛 浩 Hiroshi KURAKAKE 副部長
弁理士試験合格(2005) / 京都大学工学部物理工学科卒業(1992)、同大学院修士課程修了(1994) / 川崎製鉄(株) [現 JFE スチール(株)] → 深見特許事務所(2001)、大阪工業大学知的財産学部の財産学教授(2014)

大西範行 Noriyuki OHNISHI 上席
弁理士試験合格(2002) / 京都大学工学部金属材料工学科卒業(1986) / 松下電子工業(株) → 積水樹脂(株) → 三菱電機(株) → 深見特許事務所(1997)

増田義行 Yoshiyuki MASUDA 上席
弁理士試験合格(1999) / 神戸大学工学部電子工学科卒業(1988)、同大学院修士課程修了(1990) / 新日本製鐵(株) → 深見特許事務所(1998)

西川信行 Nobuyuki NISHIKAWA 上席
弁理士試験合格(2000) / 大阪大学基礎工学部生物工学科卒業(1988)、同大学院修士課程修了(1990) / 三菱電機(株) → (株)関西新技術研究所 → 特許事務所 → 深見特許事務所(2002)

加治隆文 Takafumi KAJI 上席
(名古屋オフィス次長)
弁理士試験合格(2002) / 神戸大学工学部機械工学科卒業(2003) / 特許事務所 → 深見特許事務所(2004)

松本雄二 Yuji MATSUMOTO 上席
弁理士試験合格(2005) / 大阪府立大学工学部航空工学科卒業(1995) / トヨタ車体(株) → 深見特許事務所(2005)

安田吉秀 Yoshihide YASUDA
弁理士試験合格(2009) / 大阪大学工学部船舶海洋工学科卒業(1998)、同大学院修士課程修了(2000) / マツダ(株) → 深見特許事務所(2002)

山口佳子 Keiko YAMAGUCHI
弁理士試験合格(2010) / 大阪大学基礎工学部物性物理工学科卒業(1992) / 日本電気(株) → 深見特許事務所(2002)

田中康太 Kota TANAKA
弁理士試験合格(2013) / 京大工学部理学部理学科卒業(2003)、同大学院エネルギー科学研究科修士課程修了(2005) / シャープ(株) → 深見特許事務所(2011)

川上 岳 Takeshi KAWAKAMI
弁理士試験合格(2012) / 東京大学理学部情報科学科卒業(2002)、同大学院修士課程修了(2004) / (株)エリジオン → キーエンスソフトウェア(株) → (株)エス・スリー・フォー → 国際振音計装(株) → 特許事務所 → 深見特許事務所(2014)

増井義久 Yoshihisa MASUI
弁理士試験合格(2002) / 京大工学部理学部化学工学科卒業(1995)、同大学院修士課程修了(1997) / (株)村田製作所 → 特許事務所 → 深見特許事務所(2016)

谷 憲一 Kenichi TANI
弁理士試験合格(2016) / 関西大学工学部電子工学科卒業(2008) / (株)リコ → (株)デジタル → 深見特許事務所(2017)

鈴木裕三 Yuzo SUZUKI
弁理士試験合格(2013) / 山梨大学工学部化学生物工学科卒業(1999) / ヘルツ(株) → 東京エレクトロン(株) → 特許事務所 → 深見特許事務所(2017)

電気情報第2部
2nd Electrical / Information Division

三輪雅彦 Masahiko MIWA 部長
(東京オフィス次長)
弁理士試験合格(2007) / 京都大学工学部精密工学科卒業(1990)、同大学院修士課程修了(1992)、英カーディフ大学経営大学院修了(1997) / NTN(株) → テロイト・トーマツ・コンサルティング(株) → 深見特許事務所(2001)

中田幸治 Koji NAKATA 副部長
弁理士試験合格(2003) / 京都大学工学部電気工学科卒業(1996)、同大学院修士課程修了(1998) / 住友金属工業(株) → 深見特許事務所(2004)

井上真司 Shinji INOUE 上席
弁理士試験合格(2005) / 京都大学工学部電子工学科卒業(1987)、同大学院修士課程修了(1989) / (株)東芝 → 特許事務所 → 深見特許事務所(2007)

新道斗喜 Toki SHINDO
(東京オフィス)
弁理士試験合格(2002) / 大阪府立大学工学部情報工学科卒業(1998) / 深見特許事務所(2000)

梅崎真紀子 Makiko UMEZAKI
弁理士試験合格(2009) / 奈良女子大学理学部化学科卒業(1993)、同大学院修士課程修了(1995) / 深見特許事務所(1995)

杉本さち子 Sachiko SUGIMOTO
弁理士試験合格(2011) / 宇都宮大学工学部情報工学科卒業(1985) / 三菱電機コントロールソフトウェア(株) → 深見特許事務所(1988)

勝本一誠 Kazunari KATSUMOTO
弁理士試験合格(2011) / 京都大学工学部電気電子工学科卒業(2003)、同大学院修士課程修了(2005) / シャープ(株) → 深見特許事務所(2011)

北原悠樹 Yuki KITAHARA
弁理士試験合格(2011) / 大阪大学工学部電子情報エネルギー工学科卒業(2008) / グローリー(株) → 深見特許事務所(2012)

小原玄嗣 Genji KOHARA
弁理士試験合格(2013) / 東京大学工学部精密機械工学科卒業(1995) / 西日本旅客鉄道(株) → 特許事務所 → 三洋電機(株) → 深見特許事務所(2008)

板谷 論 Satoshi ITAYA
弁理士試験合格(2009) / 同志社大学工学部知識工学科卒業(2005)、奈良先端科学技術大学院大学情報工学科卒業(2007) / (株)日立製作所 → ヴィストン(株) → 深見特許事務所(2018)

電気情報第3部
3rd Electrical / Information Division

中田雅彦 Masahiko NAKATA 部長
弁理士試験合格(1999) / 関西大学工学部電子工学科卒業(1989) / 共同 VAN (株) → 深見特許事務所(1994)

岩井将晃 Masaaki IWAI 副部長
弁理士試験合格(2001) / 岡山大学理学部物理工学科卒業(1993)、同大学院修士課程修了(1995) / ホシデン(株) → フィリップス・モバイル・ディスプレイシステムズ神戸(株) → 特許事務所 → 深見特許事務所(2011)

大代和昭 Kazuaki DAIDAI
弁理士試験合格(2008) / 同志社大学工学部知識工学科卒業(1999) / (株)オフィス・トゥー・ワン → 特許事務所 → 深見特許事務所(2012)

岸 彰 Akira KISHI
弁理士試験合格(2013) / 同志社大学工学部電気工学科卒業(2004) / グンゼ(株) → 富士通(株) → 特許事務所 → 深見特許事務所(2011)

佐藤まりこ Mariko SATOH
(名古屋オフィス)
弁理士試験合格(2015) / 早稲田大学理工学部応用化学科卒業(2010)、同大学院修士課程修了(2012) / レバレッジア(株) → 特許事務所 → 深見特許事務所(2015)

平出雅明 Masaaki HIRADE

弁理士試験合格(2015) / 京都大学工学部化学工学科卒業(1995)、同大学院修士課程修了(1998) / 三菱電機(株)→法人設立運営→㈱高電社→深見特許事務所(2015-)

橋本佳奈 Kana HASHIMOTO

弁理士試験合格(2017) / 神戸大学卒業(2008) / 富士ゼロックス(株)→深見特許事務所(2012-)

中村亮太 Ryota NAKAMURA

弁理士試験合格(2017) / 関西大学環境都市工学部都市システム工学科卒業(2013) / 藤本製薬(株)→深見特許事務所(2018-)

機械第1部

1st Mechanical Division

山田裕文 Hirofumi YAMADA
Divisional Manager 部長

弁理士試験合格(2002) / 東京大学工学部原子力工学科卒業(1990)、同大学院修士課程修了(1992) / ㈱神戸製鋼所→深見特許事務所(1997-)

土谷和之 Kazuyuki TSUCHIYA
Deputy Divisional Manager 副部長

弁理士試験合格(2005) / 東北大学工学部材料物性工学科卒業(1991) / 深見特許事務所(1991-)

綿本 肇 Hajime WATAMOTO
Senior Associate 上席

弁理士試験合格(2004) / 立命館大学法学部法学科卒業(1997) / シヤープ(株)の財産権本部→深見特許事務所(2008-)

小田晃寛 Akihiro ODA

弁理士試験合格(2010) / 大阪府立大学理学部物質工学科卒業(1998)、同大学院修士課程修了(2000) / TDK (株)→深見特許事務所(2011-)

日夏貴史 Takashi HINATSU

弁理士資格取得(2014) / 東京大学工学部物理工学科卒業(1992)、同大学院修士課程修了(1994) / 特許庁 上席審査官→深見特許事務所(2014-)

清水博司 Hiroshi SHIMIZU

弁理士試験合格(2014) / 早稲田大学理工学部応用物理学工学科卒業(2003)、同大学院修士課程修了(2005) / 横河電機(株)→深見特許事務所(2011-)

岡崎達也 Tatsuya OKAZAKI

弁理士試験合格(2017) / 大阪大学工学部応用自然科学科卒業(1999)、同大学院修士課程修了(2001) / 京セラ(株)→深見特許事務所(2007-)

栗山祐忠 Hirotada KURIYAMA

弁理士試験合格(2004) / 富山大学理学部物理学工学科卒業(1984)、同大学院修士課程修了(1986) / 三菱電機(株)→(株)ルネサステクノロジ(現:ルネサスエレクトロニクス(株))→特許事務所→深見特許事務所(2019-)

機械第2部

2nd Mechanical Division

荒川伸夫 Nobuo ARAKAWA
Divisional Manager 部長

弁理士試験合格(1997) / 同志社大学工学部機械工学科卒業(1991)、同大学院修士課程修了(1993) / ナショナル住宅産業(株)の財産部→松下電工(株)の財産部→深見特許事務所(2002-)

中西 輝 Akira NAKANISHI
Deputy Divisional Manager 副部長

弁理士試験合格(2009) / 同志社大学工学部機械工学科卒業(1986) / フジテック(株)→深見特許事務所(1990-)、意匠部部長と兼任

岡 始 Hajime OKA
Senior Associate 上席

弁理士試験合格(2000) / 大阪大学基礎工学部化学工学科卒業(1995)、近畿大学法学部法律学科卒業(2009) / 深見特許事務所(1995-)

和田吉樹 Yoshiki WADA
Senior Associate 上席

弁理士試験合格(1999) / 東京大学工学部精密機械工学科卒業(1991)、同大学院修士課程修了(1993) / ㈱神戸製鋼所→深見特許事務所(1998-)

小西 潤 Jun KONISHI
Senior Associate 上席

弁理士試験合格(2001) / 名古屋工業大学工学部機械工学科卒業(1995) / ㈱森精機製作所→深見特許事務所(2001-)

村野 淳 Jun MURANO
Senior Associate 上席

弁理士試験合格(2007) / 京都大学工学部物理工学科卒業(1996)、同大学院エネルギー科学研究科修士課程修了(1998) / 三菱重工(株)→深見特許事務所(2006-)

前田篤志 Atsushi MAEDA
Senior Associate 上席

弁理士試験合格(2007) / 大阪府立大学工学部材料工学科卒業(1997)、同大学院博士前期課程修了(1999) / ㈱橋本チエイン→深見特許事務所(2008-)

野田久登 Hisato NODA

弁理士試験合格(1989) / 東京大学工学部機械工学科卒業(1976) / 松下電器産業(株)→深見特許事務所(1989-)

青木満宏 Mitsuhiro AOKI

弁理士試験合格(2010) / 大阪大学工学部応用理工学科卒業(2004)、同大学院修士課程修了(2006) / シヤープ(株)→深見特許事務所(2012-)

喜多祥章 Yoshiaki KITA

弁理士試験合格(2017) / 京都大学工学部物理工学科卒業(2009)、同大学院修士課程修了(2011) / ㈱大阪チタニウムテクノロジーズ→特許事務所→深見特許事務所(2018-)

荒田秀明 Hideaki ARATA

弁理士試験合格(2010) / 大阪府立大学工学部知的材料工学科卒業(2003)、同大学院修士課程修了(2005) / 特許庁→特許事務所→深見特許事務所(2018-)

化学バイオ部

Chemical / Biotechnology Division

井上昌三 Shozo INOUE
Divisional Manager 部長

弁理士試験合格(2003) / 大阪大学基礎工学部化学工学科卒業(1976) / 神鋼ファウドラ(株)→日東電工(株)→深見特許事務所(2014-)

長野篤史 Atsushi NAGANO
Deputy Divisional Manager 副部長

弁理士試験合格(2005) / 大阪大学基礎工学部合成化学科卒業(1997)、同大学院修士課程修了(1999) / 田岡化学工業(株)→深見特許事務所(2005-)

星川隆一 Ryuichi HOSHIKAWA
Senior Associate 上席

弁理士試験合格(2002) / 大阪市立大学工学部応用化学科卒業(1996)、近畿大学工学部化学工業所技術部特許課→深見特許事務所(2002-)

内山 泉 Izumi UCHIYAMA
Senior Associate 上席

弁理士試験合格(2001) / 大阪大学理学部化学科卒業(1996) / 特許事務所→深見特許事務所(2009-)

中村考志 Takashi NAKAMURA
Senior Associate 上席

弁理士試験合格(2004) / 大阪大学薬学部製薬化学科卒業(1996)、同大学院医学部医学研究科修士課程修了(1998) / 特許事務所→深見特許事務所(2003-)

小寺 覚 Satoru KOTERA

弁理士試験合格(2001) / 大阪大学工学部応用化学科卒業(1982)、同大学院医学部医学研究科修士課程修了(1984) / 東洋ゴム工業(株)→深見特許事務所(2002-)

石川晃子 Akiko ISHIKAWA

弁理士試験合格(2007) / 東京工業大学生命理工学部生命理学科卒業(1999) / ㈱トーマス→富士薬品工業(株)→日本シーリング(株)→深見特許事務所(2008-)

桑原達行 Tatsuyuki KUWAHARA

弁理士試験合格(2011) / 京都大学工学部工業化学科卒業(2001) / 三洋電機(株)→深見特許事務所(2012-)

溝口正信 Masanobu MIZOGUCHI

弁理士試験合格(2012) / 大阪大学工学部応用生物工学科卒業(1994) / ニプロ(株)→特許庁特許審査部→深見特許事務所(2008-)

田村拓也 Takuya TAMURA

弁理士試験合格(2008) / 京都薬科大学薬学部薬学科卒業(1999)、大阪大学大学院医学系研究科医科学専攻修士課程修了(2001) / (株)科学新聞社→特許事務所→深見特許事務所(2015-)

中尾奈穂子 Naoko NAKAO

弁理士資格取得(2016) / 奈良女子大学理学部化学科卒業(1999)、京都大学大学院修士課程修了(2001) / 特許事務所→大王製紙(株)→特許庁→深見特許事務所(2016-)

佐川琢麻 Takuma SAGAWA

弁理士試験合格(2016) / 東京理科大学理学部1部化学科卒業(1999)、同大学院博士課程修了(2005)、理学博士取得(2005) / 高輝度光科学研究センター→東京理科大学生命科学研究所→特許事務所→深見特許事務所(2017-)

尼崎 匡 Tadasu AMASAKI

弁理士試験合格(2013) / 京都工芸繊維大学高分子学科卒業(1997)、同大学院修士課程修了(1999) / 凸版印刷(株)→特許事務所→深見特許事務所(2017-)

意匠部

Design Division

中西 輝 Akira NAKANISHI 部長

土谷和之 Kazuyuki TSUCHIYA 副部長

岡 始 Hajime OKA 上席

齋藤 恵 Megumi SAITO 上席

綿本 肇 Hajime WATAMOTO 上席

小田晃寛 Akihiro ODA

藤川 順 Jun FUJIKAWA

清水博司 Hiroshi SHIMIZU

国際特許意匠部

International Patent / Design Division

佐々木真人 Masato SASAKI 部長

弁理士試験合格(2002) / 神戸大学工学部生産機械工学科卒業(1990) / 住友特殊金属(株)→深見特許事務所(1991-)、大阪大学大学院法学研究科客員教授(2010-)

十河誠治 Seiji SOGO 副部長

弁理士試験合格(2004) / 京都大学理学部(物理)卒業(1992)、同大学院修士課程修了(1994) / 松下電器産業(株)→深見特許事務所(2003-)

高橋智洋 Tomohiro TAKAHASHI 上席

弁理士試験合格(2004) / 京都大学工学部交通土木工学科卒業(1998)、同大学院修士課程修了(2000) / 日立造船(株)→深見特許事務所(2002-)

赤木信行 Nobuyuki AKAGI 上席

弁理士試験合格(2003) / 神戸大学工学部応用化学科卒業(1997) / 大王製紙(株)→深見特許事務所(2001-)

紫藤則和 Norikazu SHITOH

弁理士試験合格(2010) / 大阪大学基礎工学部電気工学科卒業(1998)、同大学院修士課程修了(2001) / 深見特許事務所(2001-)

松田将治 Masaharu MATSUDA

弁理士試験合格(2008) / 金沢大学工学部人間・機械工学科卒業(2002)、同大学院修士課程修了(2004) / フジテック(株)→IDEC(株)法務グループ知的財産担当→深見特許事務所(2009-)

大河内みなみ Minami OKOCHI

弁理士試験合格(2014) / 東北大学理学部宇宙地球物理学科卒業(2003)、同大学院修士課程修了(2006) / シャープ(株)→深見特許事務所(2015-)

相羽綾子 Ayako AIBA

弁理士試験合格(2018) / 大阪大学理学部化学科卒業(2014) / 東京都水道局→深見特許事務所(2017-)

商標法律部

Trademark / Law Division

冨井美希 Miki TOMII 部長

弁理士試験合格(2008) / 大阪大学文学部文学科卒業(1987) / ミノルタ(株)→ORB Co.,Ltd.(香港)→プリティッシュ・カウンシル→(株)ユー・エス・ジェイ→深見特許事務所(2004-)

中島由賀 Yuka NAKAJIMA 副部長

弁理士試験合格(2005) / 関西学院大学理学部化学科卒業(1994) / 小林製薬(株)→深見特許事務所(2008-)

吉野 雄 Yu YOSHINO 上席

弁理士試験合格(2004) / 千葉大学法経学部法学科卒業(1998) / 特許事務所→深見特許事務所(2003-)

齋藤 恵 Megumi SAITO 上席

(東京オフィス次長代理)
弁理士試験合格(2004) / 神戸大学法学部法律学科卒業(1996) / 日本生命保険相互会社→深見特許事務所(2005-)

大野義也 Yoshinari ONO

弁理士試験合格(2000) / 関西学院大学経済学部卒業(1996) / 光洋精工(株)→松下電器産業(株)AVC 知的財産権センター→深見特許事務所(2006-)、大阪工業大学大学院知的財産研究科非常勤講師(2011-)

藤川 順 Jun FUJIKAWA

弁理士試験合格(2010) / 神戸大学経済学部経済学科卒業(1996) / (株)富士銀行(現(株)みずほ銀行)→マスマチュアル生命保険(株)→(株)ジャントレディング→深見特許事務所(2007-)

稲山史子 Fumiko INEYAMA

(東京オフィス)
弁理士試験合格(2010) / 神戸大学文学部哲学科卒業(1993) / 安田火災海上保険(株)→深見特許事務所(2001-)

小野正明 Masaaki ONO

弁理士試験合格(2007) / 京都大学教育学部教育学科卒業(2001) / 特許事務所→深見特許事務所(2014-)

宮澤博久 Hirohisa MIYAZAWA

弁理士試験合格(2014) / 京都大学文学部人文科学地理学専修卒業(2005)、同大学院修士課程修了(2008) / 特許事務所→深見特許事務所(2015-)

石井康太郎 Kotaro ISHII

(東京オフィス)
弁理士試験合格(2013) / 名古屋大学経済学部経営学科卒業(2009) / (株)日清製粉グループ本社→深見特許事務所(2016-)

瀬川左英 Sae SEGAWA

弁理士試験合格(2015) / 大阪市立大学法学部法学科卒業(2000) / 特許事務所→深見特許事務所(2017-)

原 智典 Tomonori HARA

弁理士試験合格(2016) / 早稲田大学法学部卒業(2013) / 特許事務所→深見特許事務所(2017-)

名古屋オフィス

Nagoya office

田村光一 Koichi TAMURA

(名古屋オフィス長)
弁理士試験合格(2007) / 群馬大学工学部機械工学科卒業(1982) / トヨタ自動車(株)→深見特許事務所(2018-)

顧問弁護士

Legal Adviser

十河陽介 Yosuke SOGO

弁理士試験合格(2003)、司法試験合格(2013) / 大阪大学工学部応用理工学科卒業(2003)、同大学院工学研究科生産科学専攻修了(2005) / (株)ソニック(株)、法律事務所、十河国際法律事務所、深見特許事務所顧問(2015-)

Office Information

大阪 | Osaka Head Office

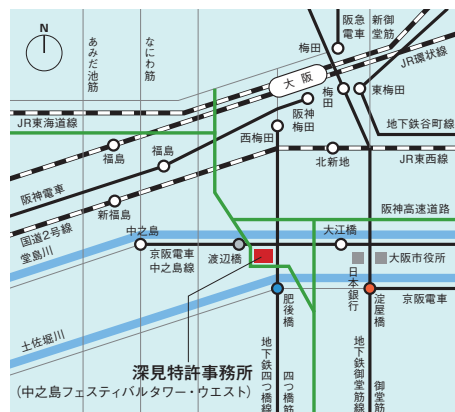
〒530-0005
 大阪市北区中之島3-2-4
 中之島フェスティバルタワー・ウエスト26階
 TEL.06-4707-2021(代) FAX.06-4707-1731(代)

Nakanoshima Festival Tower West 26F.
 3-2-4, Nakanoshima Kita-ku,
 Osaka 530-0005 Japan
 TEL.+81-6-4707-2021 FAX.+81-6-4707-1731



ACCESS

大阪周辺図



- 地下鉄四つ橋線「肥後橋」駅 / 4番出口直結
- 京阪電車中之島線「波辺橋」駅 / 13番出口直結
- 地下鉄御堂筋線・京阪本線「淀屋橋」駅 / 7番出口から徒歩6分

東京オフィス | Tokyo Office

〒100-6017
 東京都千代田区霞が関3-2-5
 霞が関ビルディング17階
 TEL.03-3595-2031(代) FAX.03-3502-2030(代)

Kasumigaseki Bldg. 17F.
 3-2-5, Kasumigaseki Chiyoda-ku,
 Tokyo 100-6017 Japan
 TEL.+81-3-3595-2031 FAX.+81-3-3502-2030



ACCESS

東京オフィス周辺図



- 東京外口銀座線「虎ノ門」駅 / 11番出口から徒歩2分
- 千代田線「霞ヶ関」駅 / A13番出口から徒歩6分
- 日比谷線「霞ヶ関」駅 / A13番出口から徒歩6分
- 東京外口南北線「溜池山王」駅 / 8番出口から徒歩9分

名古屋オフィス | Nagoya Office

〒450-0002
 愛知県名古屋市中村区名駅4-24-8
 いちご名古屋ビル3階
 TEL.052-582-8880

Ichigo Nagoya Bldg. 3F.
 4-24-8, Meieki, Nakamura-ku,
 Nagoya-shi, Aichi 450-0002 Japan
 TEL.+81-52-582-8880



ACCESS

名古屋オフィス周辺図



- JR各線「名古屋」駅 / 徒歩9分
- 名鉄線「名古屋」駅 / 徒歩7分
- 近鉄線「名古屋」駅 / 徒歩6分 (ミヤコ地下街 4番出口より徒歩1分)
- 地下鉄桜通線「国際センター」駅徒歩7分

<https://www.fukamipat.gr.jp/>

監修後記

俳句を好む人が集まり、それぞれの句を評価し合うことを楽しむのが、句会です。監修者も月に一回の句会に参加することを楽しみにしています。句会では、通常、季節あるいは季語が示されます。次の蕪村の句は、そうした句会に呼ばれた時のものでしょう。夏の暑い日で、季節は「扇」でした。蕪村はまことに素直な技巧を凝らさない句を作ります。監修者のあまりの凡句と比べての秀句に、思わずため息が出るところです。なお句のなかの「かゆる」は古語で、変える、あるいは換えるを意味します。

暑き日の刀にかゆる扇かな

監修 副会長
 石井 正

Fukami Patent Office, P.C.

NEWS LETTER

vol.16

特許業務法人 深見特許事務所 ニュースレター

July 2019

監 修——石井 正
 編 集 長——竹田道夫
 編集委員——ジェラルド A. トーマス・大野義也・岩井将晃

■ 本冊子に関するお問合せ先

TEL.06-4707-2021(代)・E-mail: info@fukamipat.gr.jp

- 本冊子は知的財産に関する一般的な情報を取りまとめたものであり、個別の事案についての当事務所の具体的な対応のあり方あるいは助言を示すものではありません。
- 本冊子の送付を希望されない方は、編集部までご連絡ください。また、受領者以外に、本冊子の受領を希望される方がおられましたら、編集部までご連絡ください。